

Կեդրոնական Ընտրական Ցանձնախումբը Ամփոփեց ՀՀ Ազգային Ժողովի Ընտրություններու Վերջնական Արդիւնքները

«Քաղաքացիական պաշմանագիր»՝
53,91%,
«Հայաստան» դաշինք՝ 21,09%,
«Պատիւ ունեմ» դաշինք՝ 5,22%



Կարդալ էջ 4

ՀՅԴ Գանատայի շրջանի «Լոռի-Զաւախք» յանձնախումբի նուիրահաւաքին ցարդ գոյացած է \$22,430



Կարդալ էջ 3

Սթեֆան Տիոնը Հայաստանի մօտ Գանատայի յատուկ դեսպանորդ պատուիրակ նշանակուեցաւ

Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբը Յունիս 25ին հրապարակուած հաղորդագրութեամբ մը ողջունեց Գանատայի արտաքին գործոց նախարարութեան կողմէ Սթեֆան Տիոնի Հայաստանի մօտ որպէս յատուկ դեսպանորդ պատուիրակ նշանակումը:

Հաղորդագրութեան մէջ կը նշուի, որ այս օրերուն, երբ Արցախի դէմ չղթայագերծուած թուրք-ատրպէյճանական բռնարարքները թափ ստացած են, Հայաստանը կը դիմագրաւէ աննախընթաց մարտահրաւէրներ եւ այս ծիրէն ներս Գանատայի քաղաքական ներգրաւուածութեան աճը կրնայ առանցքային դեր ունենալ Հայաստանի համար յետպատերազմեան մարտահրաւէրները լուծելու, միշտ նկատի ունենալով Արցախի Հայ բնակչութեան ազատ ինքնորոշման իրաւունքը եւ անկախութեան ձգտումը:

Յանձնախումբը լիայոյս է, որ Գանատա-Հայաստան աւելի խոր եւ ամուր յարաբերութիւններու հաստատման համար պարոն Տիոնի նշանակումը շօշափելի արդիւնքներու կը հասնի եւ օգտակար կը հանդիսանայ՝ լուծելու բազմաթիւ խնդիրներ:

«Պարոն Տիոնը եղած է գանատահայ համայնքի վաղեմի բարեկամը եւ մենք վստահ ենք, որ իր գիտելիքներու եւ դիւանագիտական փորձառութեան հարստութիւնը պիտի խթանէ Գանատա-Հայաստան հեռանկարային յարաբերութիւնները», կ'եզրափակէ հաղորդագրութիւնը:

Նշենք, որ 2014-ին Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբի անդամներու ուղեկցութեամբ պարոն Տիոնը այցելեց Հայաստան եւ Արցախ, ուր ան կատարեց փաստահաւաք առաքելութիւն:

Նշենք նաեւ, որ Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբը, տարիներու ընթացքին, Գանատայի իրերայաջորդ կառավարութիւններէն միշտ պահանջած է գանատական դիւանագիտական ներկայացուցչութեան հաստատումը Հայաստանի մէջ եւ նոր դեսպանորդի նշանակումը տարիներու այդ հետեւողական աշխատանքի արդիւնքն է:

Քաղաքական իր ասպարէզի ընթացքին Սթեֆան Տիոն ծառայած է որպէս Գանատայի արտաքին գործոց նախարար, Գերմանիոյ մօտ դեսպան, նաեւ շրջան մը եղած է Գանատայի Ազատական կուսակցութեան ղեկավար:



Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան Գանատայի կառոյցը իր անվերապահ զօրակցութիւնը կը յայտնէ «Հայաստան» Դաշինքին

ՀՀ Ազգային Ժողովի ընտրութիւններու նախօրեակին, Յունիս 16-ին, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէն հրապարակեց յայտարարութիւն մը, զորս կրնաք կարդալ ստորեւ.

Հայաստանի մէջ Յունիս 20ին կայանալիք արտահերթ խորհրդարանական ընտրութիւններուն սեմին, Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան Գանատայի կառոյցը իր անվերապահ զօրակցութիւնը կը յայտնէ «Հայաստան» Դաշինքին:

Հայութիւնը, Արցախն ու Հայաստանը կանգնած են պատմական մարտահրաւէրներու դէմ յանդիման: Կորստեան մատնուած է Արցախի Հանրապետութեան տարածքի 75 տոկոսը, վտանգուած են Հայաստանի հանրապետութեան սահմանները, տարածքային ամբողջականութիւնն ու ինքնիշխանութիւնը:

Հայաստանի ի սպառ վերացումն ու համաթրքական ծրագիրները տակաւին օրակարգի վրայ ունեցող Անգարան ու Պաքուն օրէ օր կը պարտադրեն նոր օրակարգեր: Իսկ Հայաստանի իշխանութիւններն ու Նիկոլ Փաշինեանը կը շարունակեն «թաւաշայ» խաբեքայութիւնները՝ իրականացնելու դուրսէն թերադրուած իրենց անձնատուական ծրագիրը:

Մենք կը մերժենք կեղծիքի, անձնատուութեան, հոգեւոր արժէքները խաթարող, սահմաններ ու տարածքներ գիշող, Հայ Դատի պայքարն ու պահանջատիրութիւնը նահանջի մատնող «իմ քայլական» իշխանութեան վերարտադրութիւնը:

Մենք համոզուած ենք, որ Հայաստանի Հանրապետութիւնը ներկայի քառսային վիճակէն կրնանք դուրս բերել միասնական ջանքերով՝ «Հայաստան» Դաշինքի առաջնորդութեամբ: Համոզուած ենք, որ կը ստեղծենք ապահով ու բարօր երկիր, հզօր բանակ եւ արժանապատիւ խաղաղութիւն:

Առ այդ, արտահերթ խորհրդարանական ընտրութիւններուն սեմին՝ կոչ կ'ուղղենք մեր հայրենակիցներուն, տակաւին չկողմնորոշուած քաղաքացիներուն, որպէսզի քուէարկեն՝ Ռոպերթ Քոչարեան, Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւն եւ «Վերածնունդ Հայաստան» դաշինքի օգտին:

Կոչ կ'ուղղենք ընտրել կայուն, զարգացող, արդար ու անվտանգ պետութեան ճանապարհը:

ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական Կոմիտէ



YES

— All-New —
CIVIC
— SEDAN —

BOOK YOUR
TEST DRIVE TODAY!

TRO BACHEKJIAN
MIKE TOROSSIAN
KEVORK ASADOURIAN

HONDA
GABRIEL

HONDA

7000, boul. Henri-Bourassa Est,
Montréal-Nord, QC H1G 6C4
☎ : 514 327-7777



Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN



Մեփականատեր
Յարութ Միփան

Ընտանեկան բացառիկ գործառնություն
ուր կը գտնեք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

 **IN HOUSE**

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիիի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



ՀՅԴ Գանատայի շրջանի «Լոռի-Ջալախք» յանձնախումբի նուիրահաւաքին ցարդ գոյացաժ է \$22,430

ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէն, հայրենիքի հիւսիսային հատուածի դարպասապահ շրջաններ հանդիսացող Լոռիի եւ Ջալախքի ռազմաքաղաքական կա-րեւորութիւնը նկատի ունենալով, իր «Լոռի-Ջալախք» յանձնախումբին միջոցով, Հ.Օ.Մ-ի հետ համագործակցաբար, վերջին տարիներուն կ'իրագործէ օժանդակութեան տարբեր աշխատանքներ:

Ջալախքի եւ Լոռիի մարզի կարիքներուն ողջուած այս տարուան նուիրաւաքի առցանց ձեռնարկը նուիրուած էր Ախալցխայի երիտասարդական կեդրոնի նորոգու-թեան եւ բարեկարգման աշխատանքներուն:

Առցանց ձեռնարկը տեղի ունեցաւ Կիրակի 27 Յունիս 2021ի յետ միջօրէի ժամը 2:00–ին եւ սփռուեցաւ Գանատայի տարածքին Մոնթրէալի Հայ Հորիզոն հեռատեսի-լէն, յատկապէս պատրաստուած յատուկ յայտադրով մը:

Յայտագիրը կ'ընդգրկէր քոյր միութիւններու քաջալերական խօսքեր, իսկ օր-ուան պատգամը փոխանցեց Հ.Օ.Մ-ի Ջալախքի հիմնադրամի ատենապետ՝ Իվան Արտ-հալճեան, ամփոփ գիծերու մէջ ներկայացնելով Ջալախքի մէջ ցարդ իրականացուած օժանդակութեան ծրագիրները, որոնք սատարած են ժողովուրդին եւ յատկապէս երի-տասարդներուն:

Յայտագրի սկիզբը ներկայացուեցաւ Ջալախքի պատմութիւնը ծանօթացնող տե-սերիզ մը, որուն յաջորդեցին, Ջալախքէն երգիչներ, պարախումբ, երգչախումբ եւ աս-մունքող, ինչպէս նաեւ Գանատայէն երգիչներ: Իր սրտի խօսքը փոխանցեց Գանատա-յի Հայոց Թեմի բարեխնամ Առաջնորդ՝ Բարձրաշնորհ Տ. Բաբգէն Արք. Սրբազան Չարեան:

Յայտագիրը փակուեցաւ Արցախի նահատակ հերոս Գէորգ Հաճեանի փունջ մը ազգային երգերով, զոր երգած էր Թորոնթոյի մէջ 2018–ին Լոռի, Ջալախքի նուիրուած ձեռնարկին:

Յանձնախումբը ցարդ հաւաքած է \$22,430.00:

«Լոռի-Ջալախք» յանձնախումբ

Բոլոր անոնք, որոնք կը փափաքին սատարել սոյն ծրագրին կրնան հեռաձայնել՝ Վրէժուհին՝ 514-825-0537 կամ Ժիւլիէթին՝ 416-910-6620 թիւերուն:

ԿԸ ՓԵՏՈՒԻ

Կը փնտռենք հայ գործաւոր մը, որ աշխատի Charcuterie Mourad Fromagerie նպարավաճառի խանութէն ներս:

Հասցէ՝ 4671 Blvd. Samson (coin 100e) Laval, Que H7W 2H5

Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել Մուրատին՝ 450 233-2401 կամ 514 962-4429

Դեկտեմբեր 9 2019-էն սկսեալ, «Հայ Հորիզոն» հեռատեսիլի յայտագիրը պիտի սփռուի հետեւեալ կայաններուն եւ ժամերուն, մէկ ժամուայ տեւողութեամբ:

Videotron: HD838 կամ SD238	Երեքշաբթի - 9pm (առաջին սփռում) Չորեքշաբթի - 1:00pm Հինգշաբթի - 6:00pm Շաբաթ - 7:00am Կիրակի - 06:00am, 2:00pm, 1:00am Երկուշաբթի - 06:00am, 5:00pm, 1:00am
Bell Fibe: HD1216 կամ SD216	

Ուղիղ հեռարձակում՝ www.icitelevision.ca

«Հայաստան» դաշինքի յայտարարութիւնը

«Հայաստան» դաշինքն իր երախտագիտութիւնն է յայտնում 2021թ. յունիսի 20–ի ՀՀ ԱԺ ընտրութիւններում դաշինքին աջակցած եւ իր օգտին քուէարկած Հա-յաստանի Հանրապետութեան քաղաքացիներին: Այն վստահութիւն է ներշնչում, որ երկրի մասին մտահոգ մեր հարիւր հազարաւոր քաղաքացիներ ոչ միայն տեսան հայ ժողովրդի առջեւ ծառացած գոյութեանական սպառնալիքները, այլ նաեւ իրենց հա-ւանութիւնը տուեցին «Հայաստան» դաշինքի կողմից առաջարկուած լուծումներին:

«Հայաստան» դաշինքը վերահաստատում է իր մօտեցումը, որ խորհրդարանա-կան ընտրութիւնների արդիւնքները խիստ վիճալարոյց են եւ վստահութիւն չեն ներշնչում: Մենք ունենք լուրջ հիմքեր, այս ընտրութիւնները ոչ լեգիտիմ համարե-լու եւ յայտարարելու, որ այսպիսի արդիւնքներով ԱԺ–ն չի արտացոլում ուժերի իրական յարաբերակցութիւնը: Մեր դիտարկումները եւ դաշինքի նախընտրական շտաբներից եկած տեղեկատուութիւնը փաստում են, որ խախտումները սկսուել են ընտրութեան օրուանից շատ աւելի վաղ: Իսկ բուն ընտրութեան օրը բազմաթիւ տե-ղամասերից մեր վստահուած անձանց հազաւորների նախնական ամփոփումը վկա-յում է, որ խօսքը գնում է ընտրութեան արդիւնքների համակարգուած եւ նախապէս պլանաւորուած կեղծարարութեան մասին:

Մասնաւորապէս.

1. Ձեւաւորուեց ոչ մրցակցային ընտրական միջավայր, գործող իշխանութեան կողմից զանգուածաբար օգտագործուեցին վարչական ռեսուրսները, ձեռնարկուեցին ընտրական ահաբեկման առեւելույթ գործողութիւններ:

2. Ընտրահաշուարկը սկսելուն պէս բազմաթիւ տեղամասերում տեղի ունեցան էլեկտրաէներգիայի անջատումներ: Խօսքը գնում է մարզերի ամբողջական, առան-ձին համայնքների մասին՝ Արմաւիր, Լոռի, Շիրակ, Արագածոտն եւ այլն:

3. Բազմաթիւ տեղամասերում արձանագրուեցին այդ բնակավայրերին օտար մեծ թիւով քաղաքացիների առկայութիւն եւ քուէարկութիւն, որը հիմք է տալիս են-թագրելու, որ գործել է շրջիկ մոբիլ խմբերի կեղծարարութեան համակարգ:

4. Անհրաժեշտ իրողութիւն է բանակի անթաքոյց ուղղորդուած քուէարկու-թիւնը, որն իշխանութեան համար ապահովել է մեծաքանակ ձայներ:

5. Առկայ է խորը կասկած, որ գործել է ընտրութիւնների ծրագրային ապահով-ման կեղծարարութիւն, որն ի սկզբանէ բացառում է արդիւնքների հնարաւորու-թիւնը:

6. Առանձին համայնքներում իշխանութեան կողմից քօղարկուած ընտրակա-շառքի դէպքերի մասին հազաւորների կան:

«Հայաստան» դաշինքն օգտագործելու է ընտրութեան արդիւնքները վիճար-կելու ողջ գործիքակազմը՝ այդ թւում դիմելու է Սահմանադրական դատարան: Դա-շինքը սկսում է քաղաքական կոնսուլտացիաներ ընտրութիւններին մասնակցած այլ ուժերի հետ միասնական ՍԴ դիմելու հնարաւորութիւնը քննարկելու համար:

Voyages **HAIG** Travel

Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝ **(514) 284-7676**

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

ԼԱԻՍԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

***Նոր Հասցէ՝** **PERMIS DE QUÉBEC**

Voyages Haig Travel
4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2

Tel: + 1 514-284-7676
Email info@haigtravel.ca

CIBC Aline Shnorhokian Mortgage Advisor Tel: 1 866 231-8876 Fax: 450 688-7555 Cell: 514 797-1375 aline.shnorhokian@cibc.com	Sutton PERFORMER INC. ALBERT ARKILANIAN (Courtier immobilier résidentiel Residential Real Estate Broker aarkilanian@sutton.com Cell: 514.962.8822 Bur: 514.426.9595 Fax: 514.426.9596 *certaines conditions s'appliquent	HONDA Tro Bachekjian Représentant des ventes Véhicules d'occasion Pre-owned Sales Consultant HONDA GABRIEL 7000, boul. Henri-Bourassa Est Montréal-Nord, QC H1G 6C4 www.hondagabriel.com tbachekjian@gabriel.ca Tél. : 514 327-7777 Poste : 4139 Télé. : 514 262-8019 CONCESSIONNAIRE DE QUALITÉ
École De Conduite AZIG Driving School Tel: 514-336-1110 Moniteur-Instructeur AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM 1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II	Hôtel du Parlement/ Parliament Building 1045, rue des Parlementaires Bureau/Office 321 Québec (Québec) G1A 1A4 Tél./Phone 418 644-4050 Bureau de circonscription/ Riding Office 4599, boulevard Samson, bur. 201 Laval (Québec) H7W 2H2 Tél./Phone 450 686-0166 Télé./Fax 450 686-7153 Guy.Ouellette.CHOM@assnat.qc.ca assnat.qc.ca	BRING YOUR OWN WINE NAZARETH CLASSIC GRILL 550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6 Tel: 450.937.4064 Email: resto.nazareth@hotmail.com
SAMUEL TOPALIAN 450 682-1644 AUTO SAMSON MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT 4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.	ՀԱՅԿ ԿԱՐՈՒՆԻԱՆ Hayk Hartounian Courtier immobilier résidentiel Residential Real Estate Broker C 514.574.6162 B 514.333.3000	NETTOYEUR MARIE-CLAIRE CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTREAL ET LAVAL) 2535 de Salaberry, Montréal Tél: 514.334.7830

Անմիջական Դասեր՝ Ազգային Ժողովի Արտահերթ Ընտրություներէն

Հայաստանի Ազգային ժողովի կիրակի օրուան արտահերթ ընտրութիւններուն արձագանգները կը շա–րունակուին լայնօրէն՝ լրջօրէն ընդգծելով կարգ մը իրականութիւններ, թէ՛

ԱՌԱՋԻՆ.– Հայաստանի բնակիչներուն կէսը այ–լեւս անտարբեր կամ յուսահատ է տիրող կացութենէն եւ կը մերժէ քուէարկութեան մասնակցիլ, քառորդը որո–շած է ամէն գնով հետեւիլ Քաղաքացիական պայմա–նագիր կուսակցութեան ապագգային ուղիին, իսկ մնացեալ քառորդը՝ ազգային կողմնորոշումով զանգ–ուածը, մտահոգ է, սակայն անկարող՝ կացութիւնը չըջելու։

ԵՐԿՐՈՐԴ.– Հայրենի մեր ժողովուրդին կարեւոր մէկ մասը աւելի լաւ պետութեան եւ աւելի լաւ ապրելու ընտրութեան միջեւ իր քուէն տուած է աւելի լաւ ապ–րելուն, բաւարարուելով ընկերային աւելի բարօր կեանք մը ունենալու խաբկանքով, թէկուզ որ այդ աւելի լաւ ապրիլը ըլլայ թուրք–ազերիական ներգրում–ներով կամ Թուրքիոյ եւ Ազրպէյճանի հետ, այսպէս կոչուած, բարի դրացիական բաց սահմաններով։

ԵՐՐՈՐԴ.– Յստակ է, որ Հայաստանի առաջին նախագահ Լեւոն Տէր Պետրոսեանի օրին կատարած մէկ յայտարարութիւնը, թէ «Ազգային գաղափարախօսու–թիւնը կեղծ կատեգորիա է», տիրապետող մտածում կը մնայ հայրենի լայն շերտերու մօտ, որոնք խորհրդային 70 տարուան ապագգային քաղաքականութեան եւ անոր յաջորդած 30 տարիներու ապաշնորհ մօտեցում–ներու պատճառով, կամայ թէ ակամայ, կը մերժեն ազ–գային արժէքներն ու գաղափարախօսութիւնը՝ 53,92 տոկոսով իրենց քուէն տալով պատերազմը պարտուած, Արցախի երեք չորրորդը թշնամիին յանձնած եւ հազա–րաւորներու մահուան եւ վիրաւորման պատճառ դար–ձած երկրի պարտուողական ուժին։

Այս բոլորը տխուր եւ ցաւցնող իրականութիւններ են, որոնք քաղուած են կիրակիի ընտրութիւններէն։ Այդ դասերուն դիմաց կանգ պէտք է առնել անպայ–ման, որպէսզի կարելի ըլլայ փրկել տակաւին այն, ինչ որ կարելի է փրկել, եւ կարելի ըլլայ կանխել անձնատ–ուական նոր համաձայնութիւններ ու յայտարարու–թիւններ, որոնք այս ընթացքով յառաջիկայ օրերուն կրնան պարտադրուիլ մեզի ու մեր հայրենիքին։

Վ. ԱԽԱԳԵԱՆ

Ասիկա մեր պարտութիւնը չէ

Եւ անշուշտ պարզ է, թէ վերջին այս ընտրու–թիւններով ինքզինքին ի՞նչ գնահատական տուած է ՀՀ հասարակութիւնը։ Ինքզինք դատապարտած է ինչպի–սի՛ր ապաշնորհ կարգավիճակի։

1890–ին, հասարակութեան այս իսկ կարգավիճա–կը ջարդուփշուր ընելու առաքելութեամբ էր, որ հրա–պարակ իջաւ Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնը։ Մարտահրաւէրը նոյնն էր 130 տարի առաջ։

Կասկած մի՛ ունենաք, մեր յաղթանակը անպայ–ման պիտի գայ։

Այսօր ընդվզած ենք բոլորս ի տես այն անորակե–լի քաղաքական խեղճութեան, որուն մատնուած կը թուի ըլլալ հայրենի մեր հասարակութեան հսկայ մէկ զանգուածը։ Խեղճութիւնը, որուն կ’ականարկեմ, անկա–րողութիւնն է ոտքի կանգնելու եւ քաղաքացիական ողնայար ցուցաբերելու հաւաքական կեանքի վճռական բոպէներուն։ Անատակութի՛ւնը ինքնիր ճակատագիրը տնօրինելու։ Քաղաքական կամքի ահաւոր բա՛ցը՝ որ ազգերու մահավճիռն իսկ է։

Իմ լուսահոգի ընկերոջ՝ Զօրայր Խալափեանի «Ոսկէ Միջինը» վիպակին մէջ դաժան իրապաշտու–թեամբ տրուած է հոգեբանական անելը այն մարդուն, որուն յանկարծ առիթ կ’ընծայուի փախուստ տալու Սի–պերիոյ կեդրոնացման ճամբարներէն եւ որ ազատու–թեան մէջ յայտնուելէ ետք իսկ՝ ի վերջոյ կ’որոշէ ինքն իր կամքով վերադառնալ եւ վերստին յանձնուիլ ճամ–բարային բռնատիրութեան նախընտրելով կալանքն ու պատիժը՝ ազատութեան մղձաւանջային հարցերը դի–մազրաւելու փոխարէն։

Յստակ է, որ մեր երկրի հասարակութեան մէկ մեծ շերտը որոշումէ կը խուսափի որոշում առնելու քողին տակ․ ֆրանսացիք այս հոգեվիճակը կը կոչեն adhesion de desespoir։ Մարդոց այս կամագուրկ հոգեվիճակին ապաւինելով է, որ կրցաւ ինքզինք մշտնջենաւորել Խորհրդային Միութիւնը մէկ ամբողջ դար։ Մենք ըն–դունած էինք ապրիլ կեղծ ազատութեան մէջ եւ այն–ուամենայնիւ ապրիլ ստեղծագործ կեանքով մինչեւ որ հասնէին ազատութեան օրերը։

Ազատութեան օրերը հասան։ Գերութեան հասա–րակակարգը թաղեց ինքզինք երեսուն տարի առաջ եւ սակայն ահաւասիկ երեսուն տարի ետք մեր հասարա–կութեան մէկ մեծ շերտը կը մերժէ ինքնիր ինքնութեան տէր կանգնիլ։ Կը մերժէ կերտել իր քաղաքական մտա–ծողութիւնը ազատութեա՛ն նորմերով։

ՀՀ հասարակութեան այս շերտը համոզուած կը թուի ըլլալ, որ Փաշինեան այսօր նախընտրուած է տա–րածաշրջանին տիրութիւն ընելու քաղաքականութեամբ գործող արտաքին ուժերուն կողմէ։ Աւելի վա՛տը։ Ան

համոզուած կը թուի, որ պարտութեան կարգավիճա՛կն է իր ապահովութեան հոգեբանական դօտին եւ ոչ՝ ազա–տութեան կարգավիճակը։ Եւ համոզուած է, որ Փաշին–եան, իր կերպարով, աւելի ատակ է պարտութեան այդ կարգավիճակը կառավարելու։ Չեմ ուզեր այս կերպարը իր իսկական անունով բնորոշել, բայց յստակ է, թէ ի՞նչ կերպար է անիկա եւ թէ քաղաքական կեանքի ինչպիսի՞ նուաստացման մէջ կ’ուզէ մեզ պահել արտաքին ուժե–րու մեծապետական համակարգը։ Փաշինեանով կը շա–րունակուի պարտութեան վարչակարգը Հայաստանի մէջ եւ այդ է, որ կ’ուզեն գերաէրութիւնները մեր երկ–րին մէջ, եթէ այդ բանը տրուի իրենց։ Այս խնդրին մէջ, Ռուսաստանն ու Արեւմուտքը նոյն դիրքերէն կը գոր–ծեն եւ իւրաքանչիւրը իր յատուկ շահերէն խթանուած։ Անոնք չեն ուզեր Հայաստանի գահին վրայ տեսնել հայ ազգի ազատ կամքը։ Անոնք կ’ուզեն կամակատար հա–յը, ի փոխարէն ազատակա՛մ հայուն, եւ զայն խլել մէկզմէկու ձեռքէն…

Եւ անշուշտ պարզ է, թէ վերջին այս ընտրու–թիւններով ինքզինքին ի՞նչ գնահատական տուած է ՀՀ հասարակութիւնը։ Ինքզինք դատապարտած է ինչպի–սի՛ր ապաշնորհ կարգավիճակի։

1890–ին, հասարակութեան այս իսկ կարգավիճա–կը ջարդուփշուր ընելու առաքելութեամբ էր, որ հրա–պարակ իջաւ Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնը։ Մարտահրաւէրը նոյնն էր 130 տարի առաջ։ Նոյնն է նաեւ այսօր։ Մեր առաքելութիւնն է ժողովուրդի այս աղաւաղուած տեսակին չնամնիլ։ Մեր առաքելութիւնն է ծառայել մեր ազգին անոր կապուած ըլլալով ամենէն դառն եւ կարծր սիրով եւ ընտրել իր ազատութիւնը իր ներկայ կարգավիճակին փոխարէն։ Ընտրել մանաւանդ իր վաղուա՛ն սերունդներու ազատութիւնը։ Մեր առա–քելութիւնն է ընել այնպէս, որ մեր ժողովուրդը անհատ առ անհատ եւ իր ազատ կամքով ընտրէ արժանապա–տիւ կեանքը եւ բացարձակապէս մերժէ այս պարտադիր ստրկահաճութիւնը։ Եւ կարեւոր չէ, թէ որո՞ւն լիտի դիմագծով կը ներկայանայ ան։ Ան վերջ պիտի գտնէ։

Ներկայիս, իսկական պատերազմը այս ճակատին վրայ է, որ տեղի կ’ունենայ եւ մեր գործը նոր է, որ կը սկսի։ Մենք չենք վերջացած։ Մենք չենք վերջանար։ Կը կրկնե՛մ։ Մեր պայմանագրութիւնը մեր ազգին հետ է եւ մեր յանձնառութիւնը ժամացումի չ’ենթարկուիր։ Մենք պատուհասն ենք թշնամիին առանց որեւէ սահ–մանափակիչ եզրերու (with no statute of limitation) եւ՝ կասկած մի՛ ունենաք՝ մեր յաղթանակը անպայման պի–տի գայ։

Կարօ Արմենեան

Կեդրոնական... Սկիզբը էջ 1

Կեդրոնական ընտրական յանձնախումբը կազմեց եւ ստորագրեց Հայաստանի Հանրապետութեան արտա–հերթ խորհրդարանական ընտրութիւններու արդիւնք–ներուն արձանագրութիւնը, ըստ որուն՝ «Քաղաքացի–ական պայմանագիր» կուսակցութիւնը ստացած է ընտ–րողներու 53,91 առ հարիւր ձայները, «Հայաստան» դաշինքը՝ 21,09 առ հարիւրը, իսկ «Պատիւ ունեմ» դաշինքը՝ 5,22 առ հարիւրը։

Այս մասին ըսաւ Կեդրոնական ընտրական յանձ–նախումբի նախագահ Տիգրան Մուկուչեանը ընտրու–թիւններու նախնական արդիւնքներու ամփոփման նուիրուած յանձնախումբի արտահերթ նիստին։

Տիգրան Մուկուչեանը ներկայացուց Ազգային ժողովի ընտրութիւններու քուէարկութեան նախնական արդիւնքներուն վերաբերեալ կազմուած արձանագրու–թիւնը։

«Կեդրոնական ընտրական յանձնախումբը կ’ար–ձանագրէ՝ ընտրողներու ցուցակին մէջ ընդգրկուած ընդհանուր թիւը՝ 2.591.316, քուէարկութեան օրը ընտրական տեղամասին մէջ կազմուած ընտրողներու լրացուցիչ ցուցակին մէջ ընտրողներու ընդհանուր թիւը՝ 1245, չըլիկ արկղով քուէարկող ընտրողներու լրացուցիչ ցուցակին մէջ ընտրողներու ընդհանուր թիւը՝ 2451, ելեկտրոնային եղանակով քուէարկութեան մասնակցած ընտրողներու թիւը՝ 500, ընտրողներու ընդհանուր թիւը՝ 2.595.512։ Փուէարկութեան մասնա–կիցներու ընդհանուր թիւը՝ 1.281.997 կամ 49,39 առ հարիւր։ Անվաւեր քուէաթերթիկներու թիւը 4593 է»,

www.horizonweekly.ca

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆ ՀՕՐ ՊԱՏԳԱՄԸ



«ՊԱՏՈՒԷ՛ ՀԱՅՐԴ ՈՒ ՄԱՅՐԴ»

Բոլորս ալ որդեգրուած զաւակներն ենք Անոր, որ ստեղծիչն է երկնքի ու երկրի: Այս ճշմարտութիւնը յաճախ շեշտաւորուեցաւ Մեր Տիրոջ Յիսուս Քրիստոսի խօսքերուն մէջ, առաւել եւս հաստատուեցաւ, երբ մեզի սորվեցուց Տէրունական աղօթքը՝ «Հայր մեր»-ը, որպէսզի մենք մեզ երբեք որբ չգգանք, այլ գիտակցինք թէ՛ ամենակարող, ամենագոր, ամենագութ ու գուրգուրացող Հայր մը ունինք, որ մեր գոյութենէն իսկ առաջ հոգացած է մեր բոլոր կարիքները:

Անշուշտ, որ զաւակները պէտք է յարգեն իրենց ծնողները, եւ եթէ ծնողքը արժանի չէ յարգանքի, ապա ո՛վ է արժանի: Սակայն, մանուկը, որ կը ծնի, ո՛չ յարգանքի գիտակցութիւնն ունի եւ ո՛չ ալ պատկերացումը: Այդ գիտակցութիւնը կրնայ ձեռք ձգել տարիներու ընթացքին դաստիարակութեամբ: Անոր համար անհրաժեշտ է, որ տան մէջ յարգանքի ջերմ մթնոլորտ մը տիրէ. հայրը պէտք է յարգանքով վարուի իր կնոջ հետ եւ փոխադարձաբար՝ մայրը իր ամուսինին հետ: Միայն նման մթնոլորտի մէջ է, որ երեխաները հասակ կ'առնեն եւ կը մեծնան ու իրենց մէջ կ'արթնայ յարգանքի ազնիւ գաղափարը:

Ժամանակին ծնողները կը հրահանգէին, զաւակները կը լսէին ու կը հնազանդէին, սակայն այսօր ճիշտ չէ այդ ձեւի կիրառումը: Այսօր ծնողներուն ժամանակացոյցը որքան

ալ որ խճողուած ըլլայ, պէտք է անպայման ուշադրութիւն դարձնեն եւ լսեն իրենց զաւակներուն, երբ մանաւանդ անոնք արտայայտուիլ կուզեն: Ծնողներ յարգանքով պէտք է լուծեն իրենց տարաձայնութիւնները, փոխադա՛րձ զիջումով պէտք է ներդաշնակեն իրենց կեանքը, առանց մէկը միւսին վարկաբեկելու, համերաշխ մթնոլորտի մէջ ապրելու սիրով եւ երջանկութեամբ:

Ծնողները իրենց օրինակով եւ վերաբերմունքով միայն կրնան յարգանք սորվեցնել իրենց զաւակներուն: Իրենք եւս իրենց կարգին պէտք է յարգեն իրենց ծնողները, յարգանքով վարուի իրենց ազգականներուն եւ հարազատներուն հետ, ինչպէս նաեւ յարգանք տածեն մեր ազգային, մշակութային սովորութիւններուն եւ աւանդութիւններուն նկատմամբ:

Եկէ՛ք հարց տանք մենք մեզի. ինչո՞ւ պէտք է յարգել ծնողները: Շատ պարզ է պատասխանը, որովհետեւ ինչ որ ենք, ինչ որ ունինք՝ իրենց կը պարտինք:

Դարձեալ հարց տանք. ի՞նչ կը շահին զաւակները իրենց ծնողները յարգելով: Առաջին, իրենց հօր կեանքի փորձառութենէն կը սորվին՝ ուղղամտութիւն, աշխատասիրութիւն, բնական ու սիրալիր յարաբերութիւն ստեղծելու օրէնքներ... իսկ մօր շօշափելի վերաբերմունքէն կը սորվին՝ սէր, հոգատարութիւն, ներողամտութիւն, բայց մանաւանդ ջերմութիւն...: Ահա ի՞նչ կը թելադրէ Առակաց գրքի հեղինակը. «**Իմաստութեան սկիզբը Տիրոջ վախն է, բայց յիմարները իմաստութիւնն ու կրթութիւնը կ'անարգեն: Որդեա՛կ իմ, քու հօրդ խրատը մտի՛կ ըրէ ու քու մօրդ օրէնքը մի՛ մերժեր. քանզի անոնք քու գլուխդ շնորհաց պսակ եւ քու պարանոցիդ մանեակներ պիտի ըլլան**» (Առ 1.7-9):

Զմոռնանք, ծնողներուն յարգելով՝ յարգած կ'ըլլանք Աստուծոյ պատուիրանը: Գիտենք, որ Տասը Պատուիրաններէն հինգերորդը կը թելադրէ յարգել ու պատուել ծնողները. «**Պատուէ՛ քու հայրդ ու մայրդ, որպէսզի քու օրերդ երկար ըլլան այն երկրին վրայ, որ քու Տէր Աստուածդ կու տայ քեզի**» (Ելք 20.12): Եթէ իբրեւ քրիստոնէաներ ընդունինք Յիսուս Քրիստոսը իբրեւ Փրկիչ, Անոր դաստիարակութիւնը՝ ուղեցոյց եւ Անոր ապրած կեանքը՝ օրինակ, այն ժամանակ կ'անդրադառնանք, որ Ան՝ բազմիցս փոխանցած է հնազանդութեան պատգամը, որ կընդգրկէ նաեւ յարգանքի գաղափարը: Այսպէս՝ Ան աներկբայօրէն հնազանդեցաւ Իր Հօր հրահանգին, մարդացաւ, յանձն առաւ Խաչի մահը, ընծայաբերեց Իր ամենաթանկը՝ կեանքը մարդոց փրկութիւնը ապահովելու համար:

Հետեւաբար, ՊԱՏՈՒԵ՛ՆՔ ՄԵՐ ՀԱՅՐԵՐՆ ՈՒ ՄԱՅՐԵՐԸ, Աստուծոյ օրհնութեան արժանանալու համար եւ ո՛չ թէ անէծքին:

Բարգէն Արքեպիսկոպոս Զարեան

ԻՆՉ Է ԳՈՅՈՒԹԵԱՆՍ Ո՛Չ ԹԷ ՊԱՏՃԱՌԸ, ԱՅԼ՝ ՆՊԱՏԱԿԸ



«Այս երրորդ տարին է, որ կու գամ թուզ քաղելու, բայց չեմ գտներ:
Ուստի կտրե՛ գայն, ինչու անիմաստ կերպով տեղ գրաւէ»
(Գուկաս 13.7)

Աւետարանական համարահատուածը, շատ իմաստալից եւ դաստիարակիչ առակի մը մասին կը խօսի, պատմուած Յիսուսի կողմէ, ուր կը յիշուի անպտուղ թզենիին մասին, եւ այդ թզենիի ծառը կը նմանցէ մարդուն եւ այս կեանքին, անհատի մը, որ կ'ապրի մարդոց մէջ, ընկերութեան մը մէջ եւ անորմէ պտղաբերութիւն եւ արդիւնաբերութիւն կը սպասուի:

Երբ նայինք բնութեան՝ Աստուծոյ հրաշագեղ ստեղծագործութեան, անոր մէջ շարժուն, յարաճուն ու զարգացող աշխարհ մը կը տեսնենք: Ամէն ինչ փոփոխական է, հինը տեղի կու տայ նորին, ծնունդը մահուան եւ մահը նոր ծնունդի ու շարունակականութեան:

Աշխարհոյշակ գիտնական Նիւթըն մեզի կը յիշեցնէ, թէ այն արարածը, որ ստեղծուած է անշարժ մեքանիզմով, ինքնաբերաբար միշտ կը փորձէ անշարժ փալ, իսկ այն արարածը, որ շարժելու մեքանիզմով ստեղծուած է, ինչպէս կենդանիները, մարդը, անոնք ալ իրենք իրենց բնական մղումով կը փորձեն շարժունակութեան մէջ մտնել, որովհետեւ այնպէս ստեղծուած են:

Շարժելու կարողականութիւնը կեանքի ցուցանիշն է եւ ստեղծագործելու գլխաւոր պատճառն ու ազդակը: Ջուրը եթէ չշարժի, ճահիճի կը վերածուի, մարդը եթէ չշարժի ինքնաբերաբար վերջ դրած կըլլայ իր կեանքի նպատակին ու նաեւ անոր գոյութեան:

Կեանքի կենսունակութիւնը անոր շարայար շարժունակութեան մէջ է: Երեւակայենք պահ մը երկրագունդը անշարժ պատկերացումով, այն ատեն երկրի վրայ ապրող արարածները, շարժուն թէ անշարժ, ոչնչութեան պիտի ենթարկուէին: Մարդ արարածն ալ, իր մէջ ունի շարժելու, աշխատելու եւ արդիւնաւորելու կարողականութիւնը: Մարդու շարժունակութիւնը նպատակ մը ունի իր մէջ, ըլլալու արդիւնաբեր եւ իրեն համար եւ շրջապատին համար: Ահա թէ ինչու, կրօնք, գիտութիւն, կենսաբանութիւն եւ իմաստասիրութիւն առիթ կընծայեն խոկալու կարգ մը վախճանաբանական (Telos) հարցերու մասին, օրինակ, ծնունդը մարդուն, ի՞նչու գոյութիւն ունինք, ի՞նչ է կեանքի նպատակը, Աստուած ի՞նչու ամէն ինչ ստեղծեց եւ մեզի տուաւ աշխատելու եւ այս երկիրը զարդարելու ու բարգաւաճելու կարողականութիւնը:

Այսօր գործիքներ կը շինենք, որպէսզի մեր գործին

մէջ օգտագործենք եւ մեր աշխատանքը իրագործենք ու նպատակին հասցնենք: Աստուած ալ մեզ ստեղծեց որպէս իր գործիքները, որպէսզի աշխատինք իր փառքին, իր կամքին ու իր նպատակներուն համար: Մարդ արարածը ինքնանպատակ եւ սահմանափակ եսակեղրոն գործիք մը եւ կամ արարչագործութիւն մը չէ, այլ՝ կոչում մը ունի, առաքելութիւն մը ունի, որպէս Աստուծոյ մշակը, յարատեւելու, աշխատելու եւ պտղաբերելու ո՛չ միայն իրեն, այլ նաեւ՝ իր շրջապատին համար:

Շատ գեղեցիկ օրինակ է, Յիսուսի յիշած թզենիին առակը:

Թզենիի ծառը այս երկրի վրայ ապրող մարդը կը խորհրդանշէ, մարդ մը, որ իր արմատներով կապուած է այս երկրին, եւ սակայն անպտուղ եւ ինքնանպատակ կեանք մը կ'ապրի, աւելի կը սպառէ քան կ'արդիւնաբերէ: Յիսուս այսպիսիներուն անպիտան կը կոչէ, որոնք պիտանի արարածներ չեն, այլ պարզապէս ծուլութեան եւ թուլամորթութեան ճամբան բռնած, ո՛չ Աստուծոյ փառքին եւ ո՛չ ալ մարդկութեան բարիքին համար օգուտ կրնան ունենալ: Յիսուս կ'ըսէ, լաւ գիտցէք, եթէ ցորենի հատիկը չի մեռնի, իրեն համար միայն կայ, այսինքն գոյութիւն ունի միայն իրեն համար, բայց եթէ մեռնի՝ բազում արդիւնքներ կու տայ, «**Եթէ ոչ հատն ցորենոյ անկեալ յերկիր մեռանիցի ինքն միայն կայ, ապա եթէ մեռանիցի, բազում արդիւնս առնէ**»: (Յովհաննու 12. 24-25)

Ուրեմն, մարդը կոչուած է, հաւատքով, ճիգով ու սիրոյ նուիրուածութեամբ աշխատելու, արդիւնաբերելու նպատակի մը համար, եւ այդ նպատակը՝ Աստուծոյ այս գեղեցիկ աշխարհը աճեցնելն ու ուրճացնելն է:

Ահա ժամանակն է այսօր, որ մեզմէ իւրաքանչիւրը իր անձին հարց տայ ու ըսէ, ո՞վ եմ եւ ի՞նչ է գոյութեանս ո՛չ թէ պատճառը, այլ նպատակն ու օգտակարութիւնը այս երկրին վրայ, այնքան ատեն, որ կ'ապրիմ ու կը շնչեմ:

«Աստուծոյ նոր ստեղծագործութիւնն ենք մենք, քանի Յիսուս Քրիստոսի միացած ենք. ստեղծուած՝ կատարելու համար այն բարի գործերը, որոնց համար Աստուած սկիզբէն մեզ պատրաստեց, որպէսզի անոնցմով լեցնենք մեր կեանքը»: (Եփեսացիս 2.10)

Վարդան Օ. Վրդ. Թաշճեան



ՄԱՏԹԷՈՍԻ ԱԽԵՏԱՐԱՆ

Գլուխ 8

- Բորություն բժշկությունը Մր (8. 1-4)
- Հարիրապետի ծառային բժշկությունը Մր (8. 5-13)
- Բժշկություններ Կախառնայումի մէջ Մր (8. 14-22)
- Փոթորիկին հանդարտեցումը Մր (8. 23-27)
- Գերգեսացի դիւստարին բժշկությունը Մր (8. 28-34)

ՍԷՐԸ՝ ԳՈՐԾՈՎ ՄՏ (8. 1.34)

Մատթէոսի ութերորդ գլուխը ցոյց կու տայ մեզի աստուածային սէրը գործով ապացուցելու դասը: Այս գլուխը հրաշագործութիւններու գլուխ կարելի է անուանել: Եկէք, հետևինք այս գլուխի բովանդակութեան, իր ամբողջութեանը մէջ, ուր առկայ են եօթ հրաշագործ իրադարձութիւններ:

1. Բորոտի բժշկումը. Յիսուս կը դիպչի անհպելիին:

Բորոտին արգիլուած էր շփում ունենալ հասարակութեան հետ. արգիլուած էր անոր դպչիլ, նոյնիսկ մօտենալ, որ Օրէնքի խախտում կը նշանակէր: Այս բորոտի կեանքին մէջ մենք կը տեսնենք Աստուծոյ գութն ու կարեկցանքը, բայց մանաւանդ՝ սէրը:

2. Հարիրապետի ծառային բժշկությունը:

Հարիրապետը հեթանոս էր. ուղղափառ հրեաներու համար անընդունելի էր անոր ձեռք մեկնել: Հիւանդը կը ծառայէր օտար և նուաճող իշխանութեան. հետևաբար, ազգայնական հրեան պիտի ըսէր, որ ան ենթակայ է սպաննութեան և ոչ՝ օժանդակութեան: Ծառան ստրուկ է, և ստրուկը այլ բան չէ, եթէ ոչ իր մը: Այստեղ կը տեսնենք Աստուծոյ սէրը՝ ընդառաջ կ'երթայ օգնելու մարդու մը, զոր բոլորն ալ կ'ատէին, օգնելու ստրուկի մը, որ արգահատելի էր բոլորի կողմէ:

3. Պետրոսի զոքանչին բժշկությունը:

Հրաշքը տեղի կ'ունենայ համեստ հիւղակի մը մէջ: Չկայ գովազդ, չկայ սքանչացող կամ հիացած ամբոյս, այլ միայն Յիսուսն ու

հիւանդին ընտանիքի անդամները: Այստեղ ականատես կը դառնանք Աստուծոյ անսահման սիրոյ, որ կը հեղի, երբ մարդիկ չկան, այլ միայն ընտանիքի նեղ շրջապատը:

4. Երեկոյեան Յիսուսի մօտ բերուած դիւստարներու բժշկությունը: Իսկ այստեղ կը տեսնենք Աստուծոյ սիրոյ տիեզերականութիւնը՝ գործով. Յիսուսի համար ոչ ոք տհաճութիւն կը պատճառէ. Անոր համար ժամի սահմանափակում չկայ՝ գործի ժամ ըլլայ թէ՛ ոչ, և մարդիկ իր մօտ կրնան գալ ամէն ժամ, ստանալու աստուածային սիրոյ շնորհալի օգնութիւնը:

5. Օրէնսգէտի հակազդեցությունը: Տպաւորութիւն կը ստեղծուի, որ այս հատուածը իր տեղը չէ, բայց այստեղ ևս հրաշագործութիւն է, այս անգամ անհատ մարդու կեանքին մէջ. ցանկացած օրէնսգէտի ցանկութիւնը՝ Քրիստոսին հետևելու, ինքնին հրաշք է, որ ձևով ան, կարծէք մոռցած է իր նուիրումը կամ հնազանդութիւնը օրէնքին: Ան Յիսուսի մէջ գտաւ ոչ թէ թշնամի, այլ բարեկամ, ոչ հակառակորդ, այլ ուսուցիչ: Ան Յիսուսի մէջ տեսաւ սքանչելագործութիւն, որ ուրիշ մարդու մէջ չէր տեսած երբևէ:

6. Փոթորիկի խաղաղեցում: Յիսուս գործ ունի ծովու ալիքներու և փոթորիկի հետ, որոնք կը սպառնային խեղդել մարդիկը: Այստեղ ալ Աստուծոյ սէրը խաղաղութիւն և հանդարտութիւն կը բերէ ցնցուած և շփոթահար ու վախցած մարդոց:

7. Գերգեսացի դիւստարի բժշկությունը: Հին ատեն մարդիկ կը հաւատային, որ ամէն հիւանդութիւն կու գայ դևերէն: Այստեղ կը տեսնենք աստուածային սիրոյ ուժն ու զօրութիւնը սատանայի զօրութեան դիմաց, կը տեսնենք ինչպէս Աստուծոյ բարութիւնը կը յաղթէ աշխարհի չար ոգիին, ինչպէս Աստուծոյ սէրը դէմ կ'երթայ սատանայի նիւթած չարիքին և չար կամեցողութեան:

Այստեղ կը տեսնենք սիրոյ բարութիւնը, որ յաղթանակած կը փրկէ մարդիկը, յաղթահարելով չարի ազդեցութիւնը, որ կը ձգտի կործանել մարդիկը:

ՃԱՆՉՆԱՆՔ ՀԻՆ ԿՏԱԿԱՐԱՆԸ



ԿԱՅԷՆ ԵՒ ԱԲԷԼ

Եւ Ադամ գիտցաւ իր Եւա կինը ու ան յղացաւ ու Կայէնը ծնաւ և ըսաւ. «Մարդ ստացայ Տիրոջմէն»: Եւ դարձեալ անոր Աբել եղբայրը ծնաւ և Աբել ոչխարներու հովիւ եղաւ, բայց Կայէն երկիրը կը մշակէր: Ժամանակ մը յետոյ Կայէն երկրի պտուղէն Տիրոջը ընծայ բերաւ: Եւ Աբել ինք ալ ոչխարներուն անդրանիկներէն ու անոնց պարարտներէն բերաւ: Տէրը Աբելին ու անոր ընծային նայեցաւ, Բայց Կայէնին ու անոր ընծային չնայեցաւ: Ուստի Կայէն խիստ բարկացաւ ու երեսը կախեց: Եւ Տէրը Կայէնին ըսաւ. «Ինչո՞ւ բարկացար ու ինչո՞ւ երեսդ կախեցիր. Եթէ աղէկ ընես, ընդունելի չըլլար: Եթէ աղէկ չընես, մեղքը դրանք քով պառկած է և անհկա քեզի պիտի հնազանդի ու դուն անոր պիտի իշխես»:

Կայէն իր Աբել եղբորը հետ խօսեցաւ ու երբ անոնք դաշտն էին, Կայէն իր Աբել եղբորը վրայ ելաւ ու սպաննեց զանհկա: Տէրը Կայէնին ըսաւ. «Ո՞ր է քու եղբայրդ Աբելը»: Անհկա ըսաւ. «Չեմ գիտեր, միթէ ես իմ եղբորս պահապանն եմ»: Տէրը ըսաւ. «Ի՞նչ ըրիր, քու եղբորդ արեան ձայնը գետնէն ինծի կը բողոքէ: Դուն անիծեալ ես երկրէն, որ իր բերանը բացաւ եղբորդ արիւնը քու ձեռքէդ ընդունելու: Երբ երկիրը մշակես, այսուհետև իր արդիւնքը պիտի չտայ քեզի, երկրի մէջ աստանդական ու թափառական ըլլաս»:

ՆՈՅ

Եւ Աստուած յիշեց Նոյը ու անոր հետ տապանին մէջ եղած բոլոր գազանները ու բոլոր անասունները: Աստուած երկրի վրայ հով մը բերաւ ու ջուրերը նուազեցան: Նաև անդունդին աղբիւրները ու երկնքի պատուհանները գոցուեցան և երկնքի անձրևը կտրեցաւ: Ու երթալով ջուրերը երկրի վրայէն քաշուեցան ու հարիւր յիսուն օրէն ետքը ջուրերը քիչցան: Եօթներորդ ամսուն, ամսուան տասնըեօթներորդ օրը, տապանը Արարատ լեռներուն վրայ նստաւ:

Նոյի կեանքին վեց հարիւրմէկերորդ տարուան առաջին ամսուան առաջին օրը, ջուրերը երկրին վրայէն ցամքեցան: Նոյ տապանին ծածկոցը վերցուց ու նայեցաւ և ահա երկրին երեսը ցամքեր էր: Ու երկրորդ ամսուն՝ ամսուան քսանըեօթներորդ օրը երկիրը չորցաւ:

Եւ Աստուած խօսեցաւ Նոյին ու ըսաւ. «Տապանէն դուրս ելիր դուն ու քու կինդ և քու որդիներդ և քու որդիներուդ կիները քեզի հետ: Քեզի հետ եղող ամէն կենդանի ամէն մարմինէ՝ թէ՛ թռչունները, թէ՛ անասունները և թէ՛ երկրի վրայ սողացող բոլոր սողունները քեզի հետ հանէ, որպէս զի երկրի վրայ բազմաճանաչ ու երկրի վրայ աճին ու շատնան»: Նոյ ու իր որդիները և իր կինը և իր որդիներուն կիները իրեն հետ ելան:

Նոյին որդիները, որոնք տապանէն ելան, Սէմ, Քամ ու Յափեթ էին: Եւ Քամ Քանանի հայրն էր: Այս երեքը Նոյի որդիներն էին և ասոնցմէ բոլոր երկիրը տարածուեցան:

Նոյ առաջին երկրագործն էր: Այգի տնկեց: Գինիէն խմեց ու գինովցաւ:



Ազգային Առաջնորդարան
Armenian Prelacy of Canada
Prelature Armenienne du Canada



514-856-1200



prelacy@armenianprelacy.ca



www.armenianprelacy.ca



Խմբագիր՝ Քրիստափոր Միքայէլեան



3401 Olivar Asselin
Montreal, Quebec H4J 1L5

IUSY recognizes independent Republic of Artsakh, ARF Member Sarineh Abrahamian elected Vice-President of the Organization

VIENNA —The biennial International Union of Socialist Youth (IUSY) World Congress took place on June 18-19, in a hybrid format that included a digital component for the first time. Delegations from around 60 organizations including the Armenian Youth Federation participated in the World Congress.

During the meeting, the governing body of the IUSY presents a report of their past activities, works to formalize a plan for the upcoming two years, and a new leadership is elected.

For the first time through the efforts of the AYF delegation, a resolution recognizing the independence of the Artsakh Republic was passed with 82 delegates voting in support, 18 abstentions and 0 against. You can find the resolution below. The AYF delegation was represented by Meline Matos-



Sarineh Abrahamian

sian of the FRA Nor Seround and Sarineh Abrahamian of the ARF Bureau Youth Office.

The World Congress concluded with the election of a new governing body, in which AYF delegate Sarineh Abrahamian was elected Vice-President of the IUSY. To date, about 145 socialist democratic and workers' organizations from more than 100 countries are members of the IUSY. The AYF is a full member of the IUSY.

Save Armenian Monuments undertakes fact-finding mission to Armenia

YEREVAN — *Save Armenian Monuments* (SAM), a newly-launched initiative to protect historical and cultural sites in Artsakh and the wider region, undertook its first fact-finding mission to Armenia last week. SAM representatives met with religious, political, civic and scholarly stakeholders to assess preservation pathways for vulnerable sacred sites following the 2020 Nagorno-Karabagh (Artsakh) war.

"During our visit, the SAM delegation laid groundwork for future pilgrimages to historic sites in Artsakh. Such pilgrimages are designed to raise awareness among stakeholder groups as well as the general public, both in Armenia and outside, to seek recognition and enforcement of every Armenian's right to visit and worship at sacred sites, regardless of political circumstances," stated Dr. Virginia Davies, New York-based founding president of SAM. "Pilgrimages are not only important for individuals' spiritual and cultural needs, but also for churches' preservation as living houses of worship."

SAM's delegation was led by Davies and included Advisory Board members Raffi Tanielian (London) and Dr. Antranig Kasbarian (New York). Joining the group were prominent scholars, including University of California Davis art history professor Heghnar Watenpaugh, as well as His Eminence Archbishop Hovakim Manukyan (London), who facilitated the delegation's discussions with church au-

thorities in the Mother See of Holy Etchmiadzin.

The SAM delegation took the opportunity to introduce the project to His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, who welcomed the initiative and offered critical advice and insights. The group also met with church representatives overseeing cultural heritage protection, as well as directors of Research on Armenian Architecture (RAA), a leading proponent of research, protection and data collection pertaining to cultural heritage sites. Earlier, SAM had announced its support for modernizing RAA's visual archiving practices. Senior SAM leaders also met with Armenia's President Armen Sarkissian, who underscored the importance of Diaspora engagement in preserving cultural heritage.

Founded in 2020, Save Armenian Monuments LLC, a subsidiary of the Eastern Prelacy, pursues the sustained safeguarding of in situ Armenian Christian heritage at risk, in particular protection and awareness-building of at-risk churches, monasteries, grave-sites, stone crosses, and other sacred sites and structures located in Artsakh and the wider region, through activities including pilgrimages and education. Headquartered in New York, Save Armenian Monuments operates in collaboration with relevant institutional and individual stakeholders.

Stéphane Dion appointed as Canada's special envoy to Armenia

OTTAWA—Canada's Minister of Foreign Affairs Marc Garneau announced the appointment of the Stéphane Dion as Canada's special envoy to Armenia.

In the statement released on June 25, Minister Garneau said "Building on the joint work of recent years and long-standing people-to-people ties between our countries, Canada is committed to cooperating with Armenia to further its democratic progress, which is of critical importance not only for Armenian society but for the region."

According to the statement, Mr. Dion's mandate will "examine options as to how Canada can encourage the ongoing efforts of Armenian civil society, strengthen democratic institutions, grow Armenia's engagement with multilateral institutions, and promote inclusive economic growth."

The Armenian National Committee of Canada (ANCC) welcomed Mr. Dion's appointment, considering it a constructive step towards strengthening the already robust bilateral relations between Canada and Armenia.

"At such crucial times, when Armenia is facing unprecedented challenges – caused by Azerbaijan's Turkish-backed aggression in Artsakh – increased engagement from Canada can play a pivotal role in strengthening Armenia, addressing post-war challenges and contributing to a fair and just resolution to the conflict in Artsakh that respects the indigenous Armenian population's right to self-determination and desire for independence," read a part

of the statement released by the ANCC.

"While bilateral relations between Canada and Armenia have been marked by significant advancements in recent years, many issues remain unaddressed. Canada remains the only G7 country that does not have a permanent embassy in Armenia, thus, significantly limiting Ottawa's ability to widen the scope of its bilateral agenda with Yerevan" read the ANCC statement.

As a result of the ANCC's tireless advocacy for deeper and stronger Canada-Armenia relations, we are hopeful that Mr. Dion's appointment will yield tangible results and help tackle the many issues that have long been advocated by the ANCC.

A long-time friend and advocate for the Armenian-Canadian community, Stéphane Dion formerly served as the Member of Parliament for the riding of Saint-Laurent from 1996 to 2017. Throughout his long political career, he also served as the leader of the Liberal Party of Canada and assumed various ministerial positions, most recently as Minister of Foreign Affairs from November 2015 to January 2017. Since his departure from Parliament, Mr. Dion has served as Canada's Ambassador to Germany and as Special Envoy to the European Union.

In 2014, accompanied by members of the Armenian National Committee of Canada, Mr. Dion visited Armenia and Artsakh, where he engaged in a fact-finding mission and was acquainted with the situation on the ground.

Opposition alliances contest election results

YEREVAN—The two opposition alliances elected to the National Assembly during the recent snap election may not take up their mandates in parliament.

The Civil Contract Party triumphed with 53.92-percent of the vote in the June 20 election, renewing its parliamentary majority and securing 71 out of 105 seats in the National Assembly. Following the announcement of the election results, the Armenia Alliance, which came in at distant second with 21.4-percent of the vote, declared that it will challenge the outcome in the Constitutional Court, based on suspicions of a "systematic and pre-planned falsification of

the election results."

While the Armenia Alliance has yet to decide on its participation in the National Assembly, former president and party leader Robert Kocharyan hinted his support of taking up the mandates during a post-election press conference on June 22. "Parliamentary levers will allow us to work much more actively in other directions," he said. "Our struggle will become much more intense." If the alliance accepts its 27 seats, he might cede his seat as he considers himself "a man of the executive branch."

Kocharyan acknowledged that the election results were "unexpected" for the alliance,

which includes the Armenian Revolutionary Federation (ARF) and the Resurgent Armenia party. He speculated that people voted to prevent the return of the previous regimes to power.

The Civil Contract Party particularly received a high percentage of the vote in rural and border communities. In the southernmost region of Syunik, where the border crisis with Azerbaijan is ongoing, Pashinyan won 53.5-percent of the vote against Kocharyan's 27.5-percent. Kocharyan upheld that if the campaign period were longer, he would have had the chance to host more town

Continued on page E2

Calouste Gulbenkian Foundation supports Armenian teacher development program in Lebanon

LISBON The Armenian Communities Department of the Calouste Gulbenkian Foundation has initiated a new teacher development program in Lebanon. Partnering with the Department of Education at the Lebanese American University (LAU), the Foundation is supporting the custom-made In-Service Teacher Development Program for teachers in Armenian schools who instruct in the Armenian language.

In 2019, the Foundation developed a comprehensive strategy specifically for Lebanon that focused on schools, educational programs and the Armenian language. One of the important elements of the strategy is the need for a targeted program for teachers to encourage innovative educational approaches and promote critical thinking.

Designed and to be delivered by LAU's Department of Education, this innovative pro-

gram is a two-year course that will incorporate theoretical and practical components. Topics will include curriculum and instructional design, educational theories, child psychology, special education and assessment of student learning. A strong practical segment will encourage teachers to apply the knowledge and skills developed during the coursework within the contexts of their classrooms.

"We must go beyond praising the heroic work of teachers. We must provide them with the necessary tools, the pedagogical knowledge and the skills needed to engage with students in the 21st century," said Razmik Panossian, the director of the Armenian Communities Department. "The LAU program is a crucial step in this direction. By developing further expertise in the transmission of the Armenian language to future generations, teachers will enable students to think, communi-

cate, discover and create in Western Armenian," he added.

The development program will start this fall. It will be free of charge, but open to limited number of applicants. Interested teachers must submit an application directly to the LAU. Participants will receive a certificate from LAU after successfully completing the program. At the conclusion of the project, a teaching manual will also be published, in Armenian and in English.

The In-Service Teacher Development Program at the LAU is a major component of Calouste Gulbenkian Foundation's engagement with the Armenian community in Lebanon. Other initiatives include direct school support and the provision of IT equipment, grants for creative culture in Armenian, humanitarian aid, support to special education, university scholarships and funding for various other education or language related initiatives.

Georgia: Pan-Turkic empire’s next conquered province

BY RICK ROZOFF

AZERTAC (the Azerbaijan State News Agency) recently conducted an interview with one Isak Novruzov, chairman of the Council of Elders of Azerbaijanis in Georgia, with the headline Shusha Declaration will serve the unity of the Turkic world, ensuring stability and security in the region.

Shusha, known as Shushi to Armenians, is a city in that part of Nagorno-Karabagh conquered last year in the Turkish-backed invasion of the region by the armed forces of Azerbaijan. Arguably the most brutal attack by a major military power – or rather two major military powers – on a minuscule entity in modern times, the world sat back and watched 44 days of the war with unconcern. That will be a blot on the consciences of the world’s nations forever.

The day after attending the NATO summit in Belgium, where he had several one-on-one talks with other heads of state, including Joe Biden, Turkish strongman Recep Tayyip Erdoğan flew to Baku, Azerbaijan to pick up his brother Ilham Aliyev and travel to the captured city of Shusha/Shushi in Nagorno-Karabagh to gloat over their joint military “victory” over the 145,000 residents of Nagorno-Karabagh, including 70,000 people displaced and the relatives of over 4,000 troops killed. Erdoğan and Aliyev are proud of their handiwork and so are their NATO sponsors.

The Azeri in Georgia celebrated the visit because:

—Erdogan became the first foreign head of state to visit the liberated city of Shusha

—The festive atmosphere and proud moments we have observed since the first moment of the Turkish President’s visit to Shusha are proof of the inviolability of our unity

—The signing of the Shusha Declaration between the two Turkic brothers

Not forgetting that the person speaking is a Georgian national, though his loyalties clearly lie elsewhere, the assertion was made that the declaration, which is really a bilateral cooperation pact with a military component at its core, “will serve the unity of the Turkic world, ensuring stability and security in the region, the development of Turkish-Azerbaijani friendship in new strategic directions.” A Georgian citizen is celebrating a strategic relationship between two nations other than his own with the overriding concern being that of the broader Turkic world.

He also said the Shusha Declaration demonstrates to the “whole world” the inevitability of pan-Turkic dominance in the South Caucasus and “marked the beginning of a new regional order in the form of the union of Azerbaijan and Turkey.”

Virtually declaring his (nominal) homeland an extension of the new neo-Ottoman empire, he added: “As the Council of Elders of the Azerbaijanis of Georgia, we consider this Declaration to be the beginning of a new order and reality for the Azerbaijanis of Georgia.”

Along the same lines, he said “Georgian Azerbaijanis believe that the Azerbaijani-Turkish unity and brotherhood serve not only the development of these two countries, but also Georgia and other countries in the region...” By region he appears to mean the Caucasus (Russia’s North Caucasus as well?) and the Black Sea and Caspian Sea regions.

With some 650,000 troops, Turkey could overrun Georgia in a day — if it would even take that long. If it did so, even though Georgia has been a NATO Enhanced Opportunities Partner since last year, the U.S. and NATO wouldn’t do anything about it except to recommend “both sides” exercise restraint. NATO wouldn’t do any more than it has when

Turkey has engaged in acts of military intervention and aggression in Iraq, Syria, Nagorno-Karabagh and Libya (except provide it with military assistance); it wouldn’t do any more than it would — which is say nothing — if Turkey were to invade Cyprus; if it were to announce it was creating a “humanitarian corridor” into Crimea to deliver Tatars from genocide. Russia, Azerbaijan’s strategic partner, would do no more if Georgia invaded.

To learn what the terms of the Shusha Declaration mean for “Georgia and other countries in the region,” here are verbatim excerpts from the document:

—Expressing the need for mutual coordination of activities in regional and international strategic issues of common interest,

—Proceeding from the principles of solidarity and mutual assistance in bilateral and multilateral formats in such issues of national interest as independence, sovereignty, territorial integrity of the Republic of Azerbaijan and the Republic of Turkey, inviolability of their internationally recognized borders,

—Combining efforts in promoting joint activities on the regional and international plane aimed at the stable development of the Turkic world,

—Emphasizing that the wise sayings of the founder of the Republic of Turkey, Mustafa Kemal Ataturk, and the national leader of the Azerbaijani people, Heydar Aliyev, “The joy of Azerbaijan is our joy and its sorrow is ours too” and “One nation, two states”, are regarded as the national and spiritual heritage of our peoples,

—The sides proudly declare that Azerbaijan, having won a victory during the 44-day Patriotic war, put an end to the aggressive policy of Armenia that lasted for 30 years, liberated its lands from occupation, secured the victory of justice and the restoration of international law.

—Azerbaijan highly appreciates the moral and political support of the Republic of Turkey in ending the 30-year Armenian aggression, liberating the occupied lands and restoring the territorial integrity of Azerbaijan.

—The parties note the importance of coordinating their foreign policies and holding regular bilateral political consultations and emphasize in this context the importance of activities between the Republic of Azerbaijan and the Republic of Turkey within the framework of the High-Level Strategic Cooperation Council.

—The parties will encourage the exchange of personnel aimed at strengthening the defence capability and military security, conducting joint exercises and trainings, increasing the interaction capabilities of the armed forces of the two countries, cooperating closely in the management of weapons and ammunition on the basis of modern technologies, and ensuring coordinated activities of authorized agencies and institutions for this purpose. Azerbaijan and Turkey will support the implementation of military exercises together with the armies of other friendly states.

—The parties, carrying out mutual technological exchange in the maritime, air and space spheres, and taking into account their national and international obligations, will encourage the implementation of common projects in order to develop joint capabilities and make a positive contribution to the development of mutual technologies in the defence industry, provide their weapons and ammunition, and mutually encourage production technologies and support the creation of production industries that do not currently exist in their countries, the implementation of joint research and production activities, cooperation between defence industry bodies of the two countries in the field of technology, military products and services in the domestic and international markets.

(Anti-bellum)

OPPOSITION...

continued from page E1

hall meetings with voters in rural regions and increase his rural vote.

Pashinyan advanced a message of unity during a victory rally, calling on his political opponents to join him in ending the “unnecessary aggression and feuds” that characterized the polarizing election cycle.

Nonetheless during the rally Pashinyan revived the imagery of the “steel mandate” that he adopted during his campaign, vowing to employ the mandate to “establish a dictatorship of justice and law in Armenia.” Pashinyan had threatened to wage “political vendettas” against opponents of the 2018 Velvet Revolution that swept him to power and politicians who have called for his resignation since the end of the Artsakh War in November 2020.

Kocharyan scoffed at Pashinyan’s appeal to unity in light of his confrontational rhetoric. “If they carry on with the same style, the same vendettas and keep up the internal political tensions, then I have no doubts that Armenia will face yet another pre-term election, and it will not take long,” he warned on June 22.

The *I Have Honour Alliance*, which came in third place in the election with 5.23-percent of the vote, is considering joining the Armenia Alliance in challenging the election results in court. The alliance, consisting of former president Serge Sarkisian’s Republican Party of Armenia and Artur Vanetsyan’s Homeland Party, failed to meet the seven percent electoral threshold necessary for alliances to enter the National Assembly. However, since the Armenian Constitution requires the representation of at least three political parties in parliament, the *I Have Honour Alliance* can participate with seven seats.

A total of 22 political parties and four political alliances participated in the historic snap parliamentary elections, which were organized to end Armenia’s ongoing political crisis in the

aftermath of the war. Besides the Civil Contract Party, the Armenia Alliance and the *I Have Honour Alliance*, none of the other political groupings received enough votes to participate in the distribution of mandates in parliament.

As the election cycle draws to a close in Armenia, a political crisis has erupted in Artsakh, where citizens have been holding demonstrations since June 21 to call for the resignation of President Arayik Harutyunyan. These demands surfaced after Harutyunyan visited Pashinyan’s campaign headquarters on election day and subsequently congratulated him on his electoral success.

“During and after the war Arayik Harutyunyan betrayed us,” protest participant Davit Minasyan told Hetq. “We are nonpartisan. As friends we decided to gather [in Renaissance Square], to raise our voices in protest. We expect that more people will join us and force Arayik Harutyunyan to resign.”

Harutyunyan hosted a rally in Stepanakert to address the accusations of treachery leveled against him. “It would be foolish to assume that the current situation gives me pleasure or that I am personally interested in continuing to work and cling to my chair,” he said regarding his justification for refusing to resign. “I simply feel responsible to the people and future generations, so responsible that I will not destroy our statehood through an emotional and short-sighted escape and leave the citizens, including those who demand my resignation, under its ruins.”

In response to rumours regarding why the presidential residence was not shelled during the 44-day war, Harutyunyan countered that the residence had been empty because he had always been at the frontline, at the most dangerous sections of fighting.

(The Armenian Weekly)



Աբ. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցւոյ Ծաբաթօրեայ վարժարանը, որ հիմնուած է 1958-ին, Մոնթրէալի առաջին հայ կրթական հաստատութիւններէն մէկն է:

Աբ. Յակոբ Եկեղեցւոյ Ծաբաթօրեայ վարժարանը 2021-2022 տարեշրջանին համար կարիքը ունի

ՏՆՕՐԷՆԻ

Թեկնածուն պարտի լրացնել հետեւեալ պայմանները.

- Հայկական վարժարանէ մը ներս մանկավարժական (նախընտրաբար վկայեալ) փորձառութիւն
 - Ուսումնական կամ այլ միջավայրի մէջ խմբային աշխատանք կազմակերպելու եւ ղեկավարելու կարողութիւն
 - Հայերէնի, ֆրանսերէնի եւ անգլերէնի տիրապետութիւն եւ հաղորդակցութեան հմտութիւն
 - Համակարգիչի եւ ընկերային ցանցերու գործածութեան իմացութիւն
 - Արդիական միջոցներով ուսումնական ծրագրի մշակման եւ դասաւանդման կարողութիւն
- Ուսուցչական վկայագիր ունենալը առաւելութիւն կը նկատուի:

Հետաքրքրուողները պարտին դիմել իրենց cv-ները ուղարկելով հետեւեալ ե-հասցէին՝ eglise@sourphagop.net

Դիմումագրերու ստացման ժամկետ՝ **31 Յուլիս 2021**

Աբ. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցւոյ Հոգաբարձութիւն
3401 Olivar Asselin
Montréal, Qc
H4J 1L5

The 2020 Soul EV Premium

FINAL PROMO

2020 EV



Movement that inspires



Electric rebate*
\$13,000

Retail value*
\$40,840 +tax



The 2021 Sorento LX+

Lease for
\$97 +tax for **60**
Weekly* (at 3.99%) Months

Retail value*
\$35,960



The 2021 Forte LX

Lease for
\$59 -tax for **60**
Weekly* (at 2.99%) Months

Retail value*
\$19,655



Sam Karadanalán
Sales manager

Tel.: 514 323-7777, ext.: 5921
skaradanalán@gabriel.ca



KIA GABRIEL NORD
6464 Boul Henri-Bourassa E
Montreal, QC H1G 5W9
514 323-7777
kagsbrielnord.com

* All Prices, rebates, and weekly payments are estimates only. Actual amounts may vary. For complete and accurate vehicle availability and a detailed credit, please contact your local Dealer. Some conditions may apply. Contact your local Kia Dealer or visit www.kiagabriel.ca for more information.

Gary(Giro)Chahinian
President, Broker of Record



THE DIAMOND REALTY
416-235-2500



Gary(Giro)Chahinian
President, Broker of Record
Listing, Negotiating, & Closing
416-258-8892

Gabriel Chahinian
Broker
Buyer's Agent Specialist
647-580-5818

Mississauga, Private 1/2 Acre 4BR Split - \$2,790,000




Toronto - Yonge/Sheppard R Bungalow - \$1,400,000




Toronto - Etobicoke, 4BR Bungalow - \$1,348,000




Toronto - Etobicoke, 3BR Bungalow - \$1,398,000




Danforth 3BR Detached North York 2 BR Condo Toronto - Soudan 1BR Toronto - for Builders!






SOLD \$515,000

COND SOLD

\$1,099,000 \$449,880 \$419,900 \$2,195,000

SOLD \$1,525,000

Thinking of Selling or Buying?





MOOSE KNUCKLES is HIRING best in class personnel. Air-conditioned factory, 35%+ higher wages than market, full benefits and insurance

Referral Bonus - \$2,000 for each hire.
Signing Bonus - \$2,000 if we hire you.

APPLY NOW!

BRAND NEW FACTORY

Great job security – Moose Knuckles growing by over 50% average over last 5 years

QUALIFIED SEWING MACHINE OPERATORS

5 years experience needed
Experience in outerwear
Experience with walking foot machines (top stitching) an asset

SAMPLE MAKERS

Able to construct the garment from start to finish

CUTTER

Must be able to read cutting slips provided by pattern makers

GENERAL WORKERS

Must be able to lift up to 30lbs
Experience working in a factory
Experience using a jigger

Please send your application to
careers@mooseknucklescanada.com
or call 514-908-0104 ext 777



MOOSE KNUCKLES

WWW.MOOSEKNUCKLESCANADA.COM



ARZTM

fine foods
the essence of mediterranean gourmet
since 1989



Opening Soon Mississauga Location

720 Bristol Road West, Mississauga, ON



**Your Favorite ARZ Food Products
Now Available In Mississauga**



www.arzfinefoods.com

info@arzfinefoods.com



**Pharmacie
Levon Benohanian et
Mher Koubelian Inc.**
Pharmaciens-propriétaires

3915, Boulevard Samson
Laval, QC H7W 2G1



T 450 688-4111
F 450 681-5525
proximlaval@gmail.com

Lun. au vend. : 8h30 à 21h
Sam. et dim. : 9h à 17h
Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h



Անվճար սպասարկություն մինչև ձեր տունը.
Շաբաթական դեղատուփիկի պատրաստություն.
Ազատ փոխադրում ձեր դեղացանկի (dossier)
այլ դեղարան. Դեղերու պատուաստում
(vaccination) հիւանդապահի կողմէ.

Բուժական հետեւում՝
արեան բարակութեան (INR), շնչերակային
ճնշման (tension artérielle), արեան շաքարի
(glycémie capillaire), արեան մաղձաճարպի
(cholesterol), եւն.

THE LEXUS 10 DAY EVENT

FROM JUNE 14 TO 23
CONTACT YOUR LEXUS DEALER

LEXUS
EXPERIENCE AMAZING

AN ADDITIONAL
1.5% OFF[†]
LEASE RATES

WITH

RATES AS LOW AS
0.4%^{*†}
ON SELECT LEXUS MODELS

PLUS

F SPORT CREDITS OF UP TO
\$3,000[~]
ON SELECT LEXUS MODELS

EXCLUSIVE FINANCE OFFERS ALSO AVAILABLE

LEXUS
**LEXUS GABRIEL
ST-LAURENT**

3303, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, QC H4N 3C2
lexusgabrielstlaurent.com
514 747-7777

Sevag Jakmakjian
Sales Manager
jsevag@gabriel.ca

The Lexus 10 Day Event offers are available to retail customers on select models at participating Lexus Dealers from June 14 to 23, 2021. Offer Period:†, an approved credit file to qualify for the 0.4% lease and finance rate reduction.††Offer: A retail customer must enter into a new lease or finance agreement prior to June 23, 2021. Lexus Finance through Lexus Finance. See your participating Lexus Dealer during the Offer Period. Offer not valid with any existing loyalty offers. As applicable, the customer's annual Lexus Finance rate will be reduced by 1.5% (to a minimum of 0.9%) throughout the term of the lease or finance agreement. See your Lexus Dealer for complete details. *Maximum \$3,000 F SPORT Credit applies to 2021 Lexus LX 560 AWD and models are will be disclosed to the dealer upon delivery. See your Lexus Dealer for F SPORT Credit amounts on other models. Limited time offer is subject to change or cancellation without notice.††Lease and finance charges through Lexus Finance. See your approved credit.††Representative lease rate based on a 2021 Lexus NX 300 AWD with a 36 month term at an annual rate of 0.4% (when the applicable 1.5% rate reduction is) and Complete Lease Price of \$2,236. Bi-weekly payment of \$500.00 (includes \$5,000.00 SPORT Credit).††\$0 monthly deposit and first monthly payment due at lease inception. Total of 24 bi-weekly payments required during the lease term. \$5,000.00 bi-weekly leasing charge of \$0.00 plus taxes, license, and other fees. Complete Lexus Finance rate including GST/HST (21%), Ins. tax (2.5%), EH - HST (2.2%), Dealer fees (\$475) and A/C charge (\$500). Taxes, license, registration, title and other dealer fees (Lease add'l and finance charges) Lexus Dealers are free to add their own prices. Limited time offer on applicable retail customers at participating Lexus Gabriel Dealer. See your dealer for complete details. Offer may be applied (but may not be available in certain circumstances). Offer is subject to change or cancellation without notice. Offer valid only during Offer Period. See your Lexus Dealer for complete details.

L’Église arménienne et l’opposition demandent la libération d’un médecin éminent

EREVAN—Des partisans de l’opposition se sont rassemblés devant le siège des procureurs d’État à Erevan pour protester contre un mandat d’arrêt émis à l’encontre d’un éminent médecin accusé d’avoir fait pression sur ses subordonnés pour qu’ils participent aux élections législatives du 20 juin.

Le professeur Armen Charchian, directeur du centre médical Izmirlian, a été poursuivi après qu’une organisation non gouvernementale a rendu public la semaine dernière un enregistrement audio de sa réunion avec le personnel de l’hôpital.

On peut entendre Charchian, qui s’est présenté au Parlement sous l’étiquette du bloc d’opposition Hayastan, dire aux membres du personnel qu’ils doivent voter lors des élections anticipées ou s’exposer à un «traitement beaucoup plus dur» de la part de la direction de l’hôpital.

Il a été inculpé en vertu d’un article du Code pénal qui interdit toute coercition à l’égard des électeurs.

le 24 juin en fin de journée, un tribunal d’Erevan a autorisé le Service d’enquête spécial (SIS) à arrêter Charchian et à le placer en détention provisoire.

Il est apparu par la suite que le célèbre chirurgien avait été hospitalisé peu avant la décision du tribunal. Il était toujours hospitalisé dans un autre hôpital d’Erevan.

«M. Charchian souffre de diabète depuis plus de 20 ans», a déclaré aux journalistes l’un de ses avocats, Erik Aleksanian. «Il a également subi récemment une grave opération du cœur».

Aleksanian a insisté sur le fait que les accusations sont sans fondement car l’enregistrement audio qui a fait l’objet de la fuite ne contient qu’un court extrait des commentaires qu’il a faits lors de la réunion avec le personnel du centre médical Izmirlian. Il a déclaré qu’un enregistrement plus long soumis au tribunal par les avocats de la défense montre que Charchian a assuré à son personnel qu’il ne recourrait pas à la «répression» contre quiconque refuserait de se rendre

aux urnes.

Charchian leur a également dit que l’Église apostolique arménienne, propriétaire de l’hôpital, ne voulait pas que le Premier ministre Nikol Pashinian reste au pouvoir. Selon les procureurs, cela revenait à ordonner au personnel de l’hôpital de voter contre le parti du Contrat civil de Pashinian.

Aleksanian a nié ces propos. L’avocat a déclaré que son client avait clairement indiqué au début de la réunion qu’il n’allait pas faire de l’agitation pour ou contre un groupe politique.

Entre-temps, la Mère-Siège, basée à Echmiadzin, a publié le 24 juin une autre déclaration condamnant la «persécution infondée» de Charchian et demandant aux autorités de révoquer le mandat d’arrêt.

«Le distingué médecin Armen Charchian a sauvé des milliers de vies dans les situations les plus difficiles et continue, en tant que chef du centre médical d’Izmirlian, à servir de tout cœur notre peuple et notre patrie», peut-on lire dans le communiqué.

Hayastan, qui a terminé en deuxième position aux élections, affirme que les accusations portées contre Charchian sont des représsailles du gouvernement pour son affiliation avec le principal challenger électoral du parti au pouvoir.

Plus d’une centaine de membres et de partisans de l’alliance d’opposition dirigée par l’ancien président Robert Kocharian se sont rassemblés devant le bureau du procureur général pour demander la fin des poursuites pénales.

Hayastan et un autre grand bloc d’opposition, Pativ Unem, affirment que les employés du secteur public qui les soutiennent ouvertement ont été harcelés et même licenciés par des fonctionnaires à l’approche des élections. Ils ont également accusé les organes du gouvernement central et provincial de forcer leurs employés à assister aux rassemblements du parti au pouvoir, le Contrat civil. Les dirigeants du Contrat civil nient ces allégations.

(Armenews)

Harassements téléphoniques en Artsakh

STEPANAKERT—Le Service de Sécurité nationale de la République de l’Artsakh vient de confirmer que ces derniers jours des citoyens Arméniens de l’Artsakh ont bien reçu des appels téléphoniques venant de Turquie et de l’Azerbaïdjan demandant aux habitants de l’Artsakh de vendre leurs maisons ou appartements.

«Une nouvelle fois nous appelons les citoyens à ne pas répondre à ces appels télépho-

niques douteux et de s’adresser immédiatement au Service de Sécurité nationale de la République de l’Artsakh. Dans le même temps nous demandons d’être en dehors de ces manœuvres et de ne pas exploiter ces fausses données ou actions dont l’objectif et de semer la terreur et créer un climat d’insécurité sur l’avenir de l’Artsakh», a indiqué le Service de Sécurité nationale de la République de l’Artsakh.

(Armenews)

Le parti de Pachinian en tête des dépenses

EREVAN—Le parti Contrat civil du Premier ministre Nikol Pashinian a collecté et dépensé plus d’argent pendant la campagne des élections législatives en Arménie que n’importe lequel de ses adversaires de l’opposition, selon des documents officiels.

Selon son rapport financier soumis à la Commission électorale centrale (CEC), Contrat civil a attiré au moins 453 millions de drams (US\$ 910 000) de dons à l’approche des élections du 20 juin.

Le parti au pouvoir, qui a remporté les élections anticipées avec près de 54 % des voix, a déclaré avoir dépensé 369 millions de drams pour sa campagne électorale. Il a déclaré que la majeure partie de cet argent avait été utilisée pour des publicités télévisées et radiophoniques ainsi que pour des panneaux d’affichage, des brochures et d’autres matériels de campagne.

L’alliance d’opposition Hayastan de l’ancien président Robert Kocharian, officiellement arrivée en deuxième position dans les sondages, a fait état de 308 millions de drams de dons à son fonds électoral et a évalué ses dépenses de campagne à 244 millions de drams.

Le bloc d’opposition Pativ Unem, troisième force politique à avoir obtenu des sièges au nouveau parlement arménien, a déclaré avoir collecté 217 millions de drams et dépensé 199 millions de drams. Ce bloc est dirigé par un autre ancien président, Serzh Sarkisian.

Ces trois groupes politiques se sont largement appuyés sur les chaînes de télévision appartenant à des personnes liées à leurs dirigeants. Malgré cela, ils ont consacré une grande partie de leurs dépenses de campagne à des publicités diffusées par deux autres réseaux de télévision privés plus populaires, selon la CEC.

Les 22 autres partis et blocs qui ont participé aux élections ont déclaré des montants moins élevés de dépenses de campagne. Aucun

d’entre eux ne sera représenté dans la nouvelle Assemblée nationale.

Pendant la campagne, M. Pashinian a dépeint Kocharian, Sarkisian et leurs associés comme des individus corrompus qui se sont enrichis lorsqu’ils étaient au pouvoir. Il a affirmé qu’ils dépensaient l’argent «volé au peuple».

De leur côté, les deux forces d’opposition ont accusé le parti de Pashinian d’utiliser illégalement des fonds publics et d’autres ressources à des fins électorales. Elles ont également souligné la présence de plusieurs hommes d’affaires fortunés parmi les candidats aux élections du Contrat civil. L’un de ces hommes d’affaires dirigeait un petit parti pro-gouvernemental dans les années 2000, lorsque l’Arménie était dirigée par Kocharian.

La loi arménienne stipule qu’un parti ou un bloc ne peut dépenser plus de 500 millions de drams pour sa campagne électorale. Elle interdit également les dons politiques provenant d’entreprises privées et d’autres entités juridiques.

«Bien que la réglementation du financement des campagnes soit détaillée, un certain nombre de lacunes permettent de contourner les dispositions légales», a déclaré une mission d’observation électorale déployée pour la plupart en Arménie par l’Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) dans un rapport publié lundi.

Le rapport fait valoir que «la définition légale des dépenses de campagne ne couvre pas les dépenses organisationnelles, telles que les coûts des bureaux, des transports, des communications et du personnel de campagne, ce qui laisse la possibilité aux candidats d’utiliser ces dépenses comme un moyen de contourner les limites de dépenses».

(RFE/RL)

Un maire pro-opposition battu pour n’avoir pas voulu démissionner

VANADZOR — Le maire d’un grand village de la province de Lori, dans le nord de l’Arménie, qui soutient la principale alliance d’opposition, Hayastan, a affirmé avoir été battu le 22 juin après avoir rejeté les demandes de démission du gouverneur de la province.

Arsen Titanian a déclaré le lendemain que le gouverneur de la province de Lori, Aram Khachatrian, lui a demandé de présenter sa démission au cours d’une réunion tendue qui s’est tenue dans la capitale provinciale, Vanadzor. Il a déclaré avoir été agressé par une douzaine d’autres hommes quelques instants après avoir quitté le bureau de Khachatrian dans le bâtiment de l’administration provinciale.

Titanian a déclaré avoir subi plusieurs blessures au visage et à la tête. «J’ai mal à la tête en ce moment», a-t-il déclaré par téléphone au service arménien de RFE/RL.

Il est également apparu que des inconnus se sont introduits pendant la nuit dans un magasin du village d’Odzun appartenant à la sœur de Titanian et ont volé des cigarettes et d’autres produits qui y étaient conservés. Les intrus ont fracassé la porte du magasin.

Des policiers de la ville voisine d’Alaverdi sont arrivés sur les lieux du crime le 23 juin. Ils ont déclaré qu’ils allaient examiner un lien éventuel entre le vol et l’agression présumée du chef du village, qui a été longtemps en poste.

Le gouverneur Khachatrian, qui est affilié au parti du Contrat civil du Premier ministre Nikol Pashinian, a admis

avoir convoqué Titanian dans son bureau, mais a nié avoir exigé sa démission ou ordonné qu’il soit battu.

«Nous avons peut-être élevé la voix, mais ce n’était pas une raison pour porter plainte auprès de la police», a-t-il déclaré au service arménien de RFE/RL.

L’agression présumée a été signalée pour la première fois par des représentants de Hayastan tard dans la journée du 22. Ils ont déclaré que Titanian avait été menacé et soumis à des pressions par le gouverneur parce qu’il avait soutenu Hayastan lors des élections parlementaires du 20 juin.

Le bureau du médiateur arménien pour les droits de l’homme, Arman Tatoyan, a déclaré peu après qu’il avait contacté Titanian et qu’on lui avait dit qu’il signalait l’incident à la police. Il s’est engagé à «envoyer une note» au bureau du procureur général le lendemain matin.

Un porte-parole du procureur général Artur Davtian a déclaré, quant à lui, qu’il avait déjà ordonné l’ouverture d’une enquête criminelle formelle sur le passage à tabac présumé.

Avec une population de plus de 5 000 habitants, Odzun est l’une des plus grandes communautés rurales du pays. Titanian dirige le village depuis 2008.

Le maire, âgé de 51 ans, a clairement indiqué qu’il avait toujours l’intention de terminer son quatrième mandat l’année prochaine. Il a admis être un partisan de Hayastan, mais a insisté sur le fait qu’il n’a pas fait campagne pour le bloc d’opposition dirigé par l’ancien président Robert Kocharian à l’approche

des élections remportées par le parti de Pashinian.

Plusieurs habitants interrogés par le service arménien de RFE/RL ont déclaré que Titanian ne les avait jamais poussés à voter pour Hayastan. «Nous avons voté pour notre homme préféré de notre propre chef», a déclaré une femme.

Le Contrat civil a remporté 2 230 voix à Odzun, contre seulement 376 voix pour le bloc de Kocharian.

Un porte-parole de Hayastan, Aram Vardevanian, a affirmé que de nombreux autres chefs de communautés locales soutenant le bloc ont également subi de fortes pressions du gouvernement pour démissionner à la suite des élections.

«Si les autorités ne mettent pas fin à cette pratique, elles déclencheront une nouvelle crise politique», a-t-il averti dans un communiqué.

Hayastan a terminé en deuxième position lors du scrutin surprise, selon des résultats officiels qu’il a rejetés comme frauduleux.

Certains associés de Pashinian ont exigé la démission des maires pro-opposition immédiatement après la victoire électorale du Contrat civil.

Le 22 au matin, M. Kocharian a prédit que les autorités allaient sévir contre ces maires et d’autres maires qui lui sont alliés dans les semaines à venir.

Pendant la campagne électorale de 12 jours, M. Pashinian s’est engagé à mener des «vendettas politiques» contre les fonctionnaires locaux liés à l’opposition.

(RFE/RL)

C’est toujours la Turquie qui tire les ficelles azéries

GÉRARD MERDJANIAN

Les arméniens se sont exprimés le 20 juin: La liste du premier ministre par intérim Nigol Pachinian a remporté les élections législatives avec 54% des voix. Son challenger n’a obtenu que 21%. Son discours était exclusivement axé sur la politique intérieure, passant sous silence le désastre de sa politique étrangère.

La population a préféré reprendre les mêmes qui pourtant les ont conduits à la défaite et à la perte de 80% du Haut-Karabagh. C’est leur droit le plus absolu de choisir qui ils veulent. Pachinian leur a promis paix et prospérité avec l’ouverture des voies de communications régionales avec l’Azerbaïdjan et très probablement avec la Turquie.

Les arméniens peuvent lui faire confiance quant à sa méthode d’assainissement des cercles politiques, basée sur le dégagisme et la chasse aux sorcières. Autant on pouvait comprendre sa croisade des premières années envers les oligarques de tout poil et les petits chefs, autant sa chasse des opposants, par des propos injurieux et par des procès, n’avait plus rien de démocratique.

Mais parlons plutôt de l’avenir, lequel ne semble pas aussi radieux qu’annoncé.

Depuis la fin de la guerre, les propos haineux et anti-arméniens du dirigeant azéri n’ont pas diminué, d’autant qu’il n’a pas encore atteint l’ensemble de ses objectifs. Qu’ils soient à court-termes (récupération des terres limitrophes de l’Arménie); à moyen-termes (mises en œuvre des voies de communication terrestres et ferroviaires avec le Nakhitchevan); à long-termes (récupération de la totalité du Haut-Karabagh; et à très long-termes (récupération du Zanguezour).

Là-dessus le nouveau-ancien premier ministre arménien n’a pipé mot. On ne connaît absolument pas le «deal» qui a été passé avec le potentat azéri sous l’égide de Moscou.

Quid en échange des prisonniers, à part des cartes de champs de mines? Quid du tracé exact de la frontière Sud avec l’Azerbaïdjan, sachant que le népote s’appuie sur le Traité de Kars (13/10/1921)? Quid du statut exact de la liaison Nakhitchevan-Azerbaïdjan? Et surtout quid du statut définitif du Haut-Karabagh, avec le risque majeur d’un échange de territoire et l’isolement de l’Arménie, c’est-à-dire quid de l’influence réelle des coprésidents du groupe de Minsk de l’OSCE?

Reste sans doute la grande inconnue des conséquences de la guerre de 44 jours: La Turquie et ses visées néo-ottomanes.

Le discours du sultan Erdoğan à Chouchi en compagnie de son acolyte Aliev, suivi de la signature des accords turco-azerbaïdjaniens, nous fournissent toutefois quelques indications.

Implantation d’un consulat turc à Chouchi qui deviendra un centre culturel turc, renforcement de l’alliance militaire turco-azerbaïdjanais, et cerise sur le gâteau, dixit Erdoğan: «En cas de menace d’un État tiers contre l’indépendance ou l’intégrité territoriale de l’une des parties, la Turquie et l’Azerbaïdjan se fourniront l’assistance nécessaire.»

Cela signifie en clair qu’il est fort probable que les territoires récupérés par Bakou en 2020 ne seront jamais restitués, à commencer par Chouchi. Dit autrement, les coprésidents du groupe de Minsk de l’OSCE n’ont plus la capacité d’infléchir le cours des événements. Il suffit qu’Aliev déclare qu’il se sent menacé par l’Arménie pour que le Sultan coure à son secours.

Pour éviter cela, il aurait fallu appliquer des sanctions à Bakou, voire à Ankara, en lieu et place de communiqués moralistes. Or, ni Moscou, ni Washington, ni Paris ne se lanceront dans une telle démarche, pas plus d’ailleurs que l’Union européenne qui a peur de son ombre dès qu’il s’agit de politique étrangère commune. Quand on voit leur comportement face aux dérapages de la Turquie, ou leur inaction quand Aliev a lancé son offensive contre le Haut-Karabagh, il ne faut pas s’attendre à autre chose qu’à réitérer leurs communiqués.

«LES CHIENS NE FONT PAS DES CHATS»

Bakou a donné son feu vert à l’UNESCO pour qu’il vienne constater la dégradation des monuments culturels et cultuels au Haut-Karabagh. Les visites se dérouleront sous la conduite des officiels azéris, à Chouchi, Aghdam et Fizuli. Devinez quels monuments seront visités?

L’Azerbaïdjan, le Pakistan et la Turquie organiseront des exercices conjoints des forces spéciales

BAKOU—Des exercices conjoints des forces spéciales azerbaïdjanaises, turques et pakistanaises devraient avoir lieu en Azerbaïdjan en septembre, a déclaré le ministre azerbaïdjanais de la Défense Zakir Hasanov dans une interview à Real TV.

«La décision correspondante a déjà été prise. Les forces spéciales azerbaïdjanaises,

turques et pakistanaises devraient organiser des exercices en Azerbaïdjan en septembre. Les préparatifs sont en cours. Certains groupes d’experts sont déjà en Azerbaïdjan, inspectant les décharges. Ils apprécient grandement notre préparation», a déclaré le ministre azéri.

(Armenews)

Aliev est gonflé à bloc

«VOUS DEVEZ COMPRENDRE QUE NOUS ALLONS CONTINUER»

BAKOU—Le 26 juin, Aliev avait revêtu son treillis pour faire un discours, devant des commandants de l’armée azerbaïdjanaise, à l’occasion de la Journée des Forces armées de la République d’Azerbaïdjan. Fidèle à lui-même, il n’a pas fait dans la demie mesure.

«L’Arménie doit comprendre que l’Azerbaïdjan continuera à se renforcer, il n’y a aucun doute là-dessus. En outre, notre puissance militaire va augmenter. Après la guerre, des instructions appropriées ont été données, de nouveaux accords ont été signés, et le processus d’achat de nouvelles armes et d’équipements basés sur des réformes structurelles modernes de nos

forces armées a été approuvé. Je peux dire que les effectifs de nos forces armées et de l’armée en général vont augmenter», a déclaré Aliyev. Il explique que l’armée azérie continue d’analyser les données données de la dernière guerre pour se renforcer. Puis, il menace :

«En revanche, si l’Arménie ne renonce pas à sa politique hostile à notre égard, elle ne parviendra pas à renouveler non seulement son armée en panne, mais aussi son activité économique», a ajouté le président azerbaïdjanais.

Il a également ajouté qu’il est nécessaire de former un groupe de travail pour la démarcation avec l’Arménie et de

commencer les travaux préparatoires de l’accord de paix.

«L’Arménie n’a qu’une seule façon de se développer — établir des relations normales avec ses voisins et renoncer à ses revendications territoriales, et ne pas utiliser du tout le mot ’Nagorno-Karabagh’. Comme il n’y a pas d’unité territoriale appelée Haut-Karabagh, il n’y a pas de concept de conflit du Haut-Karabagh. J’en ai parlé à de nombreuses reprises et je veux dire une fois de plus que le conflit du Haut-Karabagh a été résolu et que l’Arménie devrait l’accepter et travailler avec nous pour déterminer les frontières», a déclaré Aliyev.

(Armenews)

Erdogan rêve de «nouvelles victoires» comme au Haut-Karabagh

ANKARA—Le Président de la République de Turquie, Recep Tayyip Erdogan, a fermement condamné la prédisposition de certains partis d’opposition turcs à vouloir suivre «les ennemis certifiés» de la Turquie dans le seul but d’arriver au pouvoir, leur assurant un «échec cuisant».

Le Chef de l’État turc a pris la parole, le 25 juin, lors d’une cérémonie d’inauguration de plusieurs projets réalisés dans la province de Hatay (Alexandrette), dans le sud du pays, dont le stade de la ville du même nom.

Après avoir mis l’accent sur le caractère multiculturel

de la région, qui est le symbole du vivre ensemble en paix entre citoyens de différents groupes ethniques et croyances religieuses, Erdogan a voulu souligner la nécessité pour la Turquie de garantir sa sécurité dans sa région.

«Sans créer une ceinture de sécurité forte autour de la Turquie, ils ne nous permettront pas de vivre en paix et dans la prospérité à l’intérieur du pays», a-t-il assuré, faisant référence aux nombreux ennemis de son pays qui ne veulent pas le voir occuper une place prédominante dans la région et dans le monde.

Il en a profité pour criti-

quer les politiciens qui, en Turquie, sont prêts à suivre «ces ennemis» de la Turquie pour arriver au pouvoir.

«Ceux qui sont candidats à diriger le pays en s’accrochant aux ennemis certifiés de la Turquie sont condamnés à l’échec cuisant», a-t-il affirmé.

Avant de conclure, le président turc a laissé entendre de «nouvelles victoires» comme au Haut-Karabagh.

«Dans la même approche, nous sommes désormais en train de préparer d’autres initiatives», a-t-il dit, sans donner plus de détails.

(Armenews)

Ascenseur  Elevator
Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4

RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

NUSUՅՆ Ի՞նչ գրել. ինչի՞ մասին գրել, ինչի՞ մասին չգրել

Ամեն անգամ, որ համակարգիչիս առջեւ կ'անցնիմ հերթական յօդուածս գրելու, այդ հարցումները կը տողանցեն մտքիս աչքերուն առջեւ:

Երբեմն բախտաւոր կ'ըլլամ, որովհետեւ պատահար մը, երեւոյթ մը կամ հարց մը ուշադրութիւնս գրաւած կամ ուղեղս չարչրկած կ'ըլլայ նախորդ օրերուն, ու գրելիքս արդէն գրեթէ ձեւ կ'առնէ նախ քան ստեղնաշարին դպչիլս: Երբեմն ինքնաբերաբար կը գրուի յօդուածս, երբեմն պարզապէս չեմ կրնար չգրել այդ մէկը:

Երբ դուն քեզի պարտականութիւն տուած ես կարգապահօրէն լեցնել շաբաթական կամ ամսական սիւնակդ այն թերթերուն, որոնց սիրայօժար կ'աշխատակցիս, չես կրնար մոռսայիդ սպասել գրելու համար: Ան ալ պէտք է գիտակցի, որ համակարգիչիդ առջեւ անցնելուդ պէս ինք պարտաւոր է անմիջապէս քովդ ըլլալ եւ ուղղորդել մատներդ ստեղներուն վրայ...

Բարեկամ մը վերջերս հարց տուեր է, թէ ինչո՞ւ Վրէժ-Արմէնը չի գրեր վերջին իրադարձութիւններուն մասին: Ուրեմն սկսիմ վերնագրին վերջին հարցումէն:

Այո՛, Հայաստանի, Արցախի վերջին իրադարձութիւնները, արդէն երկար ժամանակ է ի վեր նիւթ չեն հայթայթած յօդուածներուս, բացի այն պարագայէն, երբ անձնապէս փորձառութիւն մը ապրած եմ, ինչպէս եղաւ 1991-ի նախագահական ընտրութիւններուն ատեն: Չեմ գրած, որովհետեւ չեմ յաւակնած քաղաքական վերլուծաբան մը ըլլալ: Չեմ գրած, որովհետեւ որեւէ բանի մասին գրելու համար կ'ուզեմ հարցերու էութեան կարելի եղածին չափ լաւ տիրապետել, չեմ գրած նաեւ որովհետեւ այսօրուան իրադարձութիւններուն չեմ ուզեր անդրադառնալ անմիջական զգացումներու ազդեցութեան տակ, այլ անոնց նայիլ հեռուէն, շա՛տ հեռուէն, ինչպէս կը նայինք մեր բազմահազարամեայ պատմութեան վրայ: Վերջապէս, շատ-շատեր գրած են ու կը գրեն, գիտցողները ըսուելիքը կ'ըսեն, չգիտցողներն ալ չըսուելիքը կ'ըսեն յաճախ, եւ ես չեմ ուզեր

միանալ այդ վերջիններու ստեղծած ժխորին, չեմ ուզեր աւելցնել ընթերցողին չփոթը: Ասիկա ոչ հետաքրքրութեան պակաս է, ոչ ալ սրտցաւութեան: Ես, կոսակցականի հանգամանքովս, առ որ անկ է ու ե՛րբ որ անկ է տեսակէտներս տեղ կը հասցնեմ, մասնակի՛ց կը դառնամ կայանայիք որոշումներուն, առ այդ ալ կ'ընդունիմ յանձնառութեան, ինչու չէ նաեւ մեղքի բաժինս, բայց այդ արդէն իմ կողմէ հրապարակման նիւթ չէ:

Աւելի կարեւոր է արծարծել մի՛ւս երկու հարցումները՝ ի՞նչ գրել, ինչի՞ մասին գրել:

Ընթերցողներս նկատած պիտի ըլլան այն ճիւղը, որ կը թափեմ տեւաբար՝ նոր նիւթ մը ճարելու կամ նիւթ մը տարբեր անկիւնէ մը գիտելու եւ ինքզինք չկրկնելու համար: Առաջագրանք մը, որ միշտ չէ, որ կը յաջողիմ կատարելու. Կ'ըսուի թէ արջը եօթը երգ ունի, եօթն ալ մեղրի մասին է: Իմ ալ եօթը երգերը հայութեան ինքնութեան, հայերէնի, հայ մշակոյթի ու կրթութեան մասին են, առանց անտեսելու անշուշտ այն աւելի ընդարձակ պարունակը, որ աշխարհն է, ուր կ'ապրի, պիտի ապրի հայութիւնը: Բայց կարելի չէ, ի վերջոյ նոյն թմբուկը զարնել: Ընթերցողը ներգրաւելու համար պէտք է խօսի՛լ իր սրտին, պէտք է զի՛նքն ալ առնչել արծարծողը նիւթին: Այս առումով ալ կարեւոր է, որ զուտ անձնական պատումներու ընդմէջէն իրեն յիշեցնեմ սեփական փորձառութիւններ ու պարունակ: Եւ հո՛ս է, որ արծարծուելիք նիւթի հարցը կը ծագի: Ինչի՞ մասին գրել...

Ունիմ ցանկագրուած նիւթերու քանի մը տետր, բազմաթիւ էջեր, թերթեւրէ կտրօններ եւ դեռ ինչե՛ր: Գլուխս կրնայ դառնալ եթէ պարզապէս աչք մը նետեմ անոնց վրայ: Եթէ այդ բոլորը առ այժմ անտեսեմ ու նայիմ այս յօդուածին համար քիչ առաջ շարած նոթերուս, արդէն բազմաթիւ ուրիշ յօդուածներ կրնան գրուիլ: Ո՞ր մէկէն սկսիմ:

Ահա «Ոստայն 16» հատորս՝ «Ճարտարապետի մը ծոցատետրէն», որ կը պատրաստուիմ առցանց լոյս ընծայելու: Ան գրուեցաւ անցնող վեց ամիսներուն,

գլուխս առ գլուխ, որ գետեղեցի դիմատետրի էջիս վրայ ու բաշխեցի հարազատներու, ընկերներու, բարեկամներու եւ հետաքրքրուողներու սահմանափակ ցանկի մը: Մամուլով լոյս չէ տեսած՝ ի տարբերութիւն բազմաթիւ այլ առցանց հատորներուս, որոնց բովանդակութիւնը նախապէս հրատարակուած յօդուածներէս բաղկացած է: Ինչպէս «Ոստայն 4 — Իմ ուղեպատումը», «Ոստայն 5 — Նամակապատում» եւ «Ոստայն 15 — Զրուցապատում», այս գիրքն ալ ամբողջովին անտիպ է: Ներածականն ու 32 գլուխները մէկ նշոյցի մէջ իրարու միացնելէ ետք հիմա կ'աշխատիմ լուսանկարները գետեղել, ինչ որ նման բաներու ինծի պէս ոչ այնքան վարժ մէկու մը համար բաւական ժամանակ խլող գործ է: Համբերութեամբ մէջտեղ կու գայ շուտով: Այս գիրքը գրելուս ալ պատճառը այն է, որ նախ ես շատ քիչ խօսած եմ ասպարէզիս ու այնտեղ ապրած փորձառութիւններուս մասին, երկրորդ այդ փորձառութիւնները գիտեմ, որ ուրիշներ ալ կրնան ապրած ըլլալ ու ա՛յդ ձեւով առնչուիլ գրածիս: Աւելցնեմ նաեւ, որ չորրորդ տպագիր հատորէս ետք ահա արդէն ասիկա առցանց լոյս տեսնող 12-րդ հատորս է, ինծի խնայելով տպագրելու եւ սպառելու հսկայ տաղտուկը, որ աւելի ժամանակ ու կորով կը պահանջէ քան... գրելը: Չեմ գիտեր այդ հատորներս առցանց կարգացող կա՞յ: Չեմ գիտեր նաեւ թէ անոնցմէ որեւէ մէկն ալ ընթերցողին տպագիր մատուցելու պատրաստակամութիւնը ունեցող կազմակերպութիւն կա՞:

պութիւն կա՞յ...

Ուրիշ նիւթ մըն է, օրինակ, սա պսակաձեւ ժահրի աւանդավէ՛պը, ժահրը որ ճանչցուեցաւ COVID-19 անուամբ: Այս համաճարակը կամ համավարակը բոլորին առօրեայ խօսակցութեան նիւթն է. հիմա արդէն՝ «պատուաստող առի՞ր», «ե՞րբ առի՞ր», «ի՞նչ զգացիր» եւ այլն, եւ այլն: Մենք՝ այր ու կին, երէկ ստացանք պատուաստի մեր երկրորդ դեղաչափը: Անշուշտ հայերէն բառերուն փոխարէն որքա՛ն կը գործածենք «փանտեմի»-ն, «վազսէն»-ը, «տողը»-ը, շարունակելով նահանջել լեզուի ճակատին վրայ: Մէկուկէս տարի է ի վեր ինչքա՛ն փոխուեցաւ, խանդարուեցաւ մեր առօրեայ կեանքը, անհատակա՛ն կեանքը, մանաւանդ հաւաքական կեանքը, որուն բարիքները վայելող շատ հայրենակիցներ նոր կ'անդրադառնան, թէ ի՛նչ առաւելութիւններէ գրկուած կը մնան այսքան ատենէ իվեր: Դեռ չեմ խօսիր մեր կազմակրպական կեանքին մասին, որ գերճիգերով կանգուն կը պահուի: Շատ բան փոխուեցաւ մեր ասպարէզին մէջ, մեր գործին մէջ, շատեր անգործ մնացին, ուրիշներ ալ գէշ վարժուեցան տուէն աշխատելու այնքան հաճելի գործելակերպին...: Այս մասին ալ կարելի է ամբողջ գիրք մը գրել:

Ուրիշ բաներ ալ կան ցանկիս վրայ, բայց ահա արդէն հասալ սիւնակիս սահմաններուն ու պէտք է վերջակէտ մը դնեմ: Կը խոստանամ չմոռնալ միւս հարցերը...

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ

www.horizonweekly.ca

CONNECT WITH US:

facebook.com/pages/horizonweekly

@horizonweekly

horizonweekly

YouTube – Horizon Weekly TV

Chadir Meat & Restaurant T. 416-750-7404 T. 416-750-7400 1848 Lawrence Avenue E. Scarborough, ON M1R 2Y4 E-mail: info@ghadirmeatmarket.com	ALEPPO KEBAB Rest. Chef Zak Cell: 647-323-5950 416-701-9191 1960 Lawrence Ave. E., Scarborough, ON M1R 2Z1 (Lawrence and Tower Dr) www.aleppoakebab.ca	Crown Pastries Fine Middle Eastern Pastries Like us on crownpastriesbaklava.com Scarborough 2086 Lawrence Avenue East, Scarborough, ON M1R 2Z5 647-351-2015 Mississauga 5083 Dixie Road, Unit D3 Mississauga, ON L4W 0E6 905-602-2018
ARZ fine foods The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989 Website: arzfinefoods.com Email: info@arzfinefoods.com Scarborough Location 1909 Lawrence Ave E, Scarborough, ON M1R 2Y6 (416) 755-5084 Mississauga Location 720 Bristol Rd W, Mississauga, ON L5R 4A5 (905) 502-9292	Sutton Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage 1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0 Annie Varbedian Sales Representative Direct: (416) 918-3615 Office: (416) 739-7200 Fax: (416) 739-9367 annievarbed@hotmail.com www.suttongroupadmiral.com	hearing aid source Andre Ayvazyan HIS B.A.S. andre@HearingAidSource.ca 416 754 4327 (HEAR) Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9
Gary Chahinian President, Broker of Record 416-258-8892 Gabriel Chahinian Sales Representative 647-580-5818 The Diamond Realty	I.D.A. Part of the Royal family of pharmacies. Pharmacists Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian Cassandra Pharmacy Inc. 2040 Victoria Park Ave. Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel. : 416.449.2040 Fax: 416.449.2048	ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ Middle Eastern Pizza Lahmajoun ARSEN DABBAGHIAN 25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8 Tel: 416.285.7164

ՀԱՅՐԱԿԱՆ ԽՕՍՔ 2021 ՏԱՐՈՒԱՆ ԾՐՋԱՆԱԽԱՐՏՆԵՐՈՒՆ

Քրիստոնէական ջերմ սիրով ու հայրական օրհնութեամբ կ’ողջունեմ ձեզ՝ սիրելի շրջանաւարտներ, Մանկա-զարտեգէն մինչեւ Նախակրթարան ու Երկրորդական, ինչպէս նաեւ համալսա-րանի՝ Պսակաւոր, Մագիստրոս կամ Տոքթորայի ուսանողներ:

Առաջին հերթին, կ’ուզեմ իմ գնահատանքս յայտնել բոլոր ուսուցիչ-ներուն, որոնք սրբազան առաքելու-թիւնը ունին կրթութիւն եւ գիտութիւն ջամբելու, իսկ հայ ուսուցչական դասը, առաւել յանձնառութիւն մը՝ աւանդում

հայեցի ոգիին:

Ձեր բոլորին վարձքը կատար:

Շնորհակալութիւն բոլոր բարե-րարներուն ու կառոյցներուն, որոնք զօ-րավիզ կը կանգնին եւ առատաձեռնօրէն կը սատարեն, որպէսզի Հայ դպրոցը կան-գուն մնայ եւ կատարելապէս իրակա-նացնէ իր կոչումը:

Սրտանց կը շնորհաւորեմ ձեզ, սի-րելի ծնողներ: Ձեր զաւակները տարբեր աստիճանի Վկայականներ առին ու կրթական եւ ուսումնական աւելի բարձր հանգրուան մը թեւակոխեցին: Շատեր

բարձրագոյն վկայականներու տիրա-ցան: Այնպէս ինչպէս դուք ուրախացաք ձեր զաւակներուն յաջողութեամբ, մենք եւս, այսօր ուրախ ենք եւ առաւել եւս պիտի հպարտանանք վաղը, մեր ազ-գի զաւակներու յաջողութիւններով:

Իմ խօսքս կ’ուղղեմ ձեզի առաջին հերթին Ազգային եւ հայկական դպրոց-ներու սիրելի շրջանաւարտներ, երջանիկ զգացէ՛ք, որ Հայ դպրոց կը յաճախէք: Հայ դպրոցին մէջ դուք հայ լեզուին, պատմութեան եւ մշակոյթին կը մտեր-մանաք եւ անով կը կազմաւորուիք ու կը մեծնաք, կ’աճիք ու կը զարգանաք: Շարունակեցէ՛ք բարձրանալ Հայ դպրոցի այս ճանապարհին վրայ:

Երկրորդ, անոնք որոնք յաջորդ հանգրուանին պիտի անցնին եւ աւելի բարձր ուսման պիտի հետեւին այլ հա-մալսարաններու մէջ, իմ թելադրանքս է, որ անդադար հետամուտ ըլլաք կրթու-թեան, եւ գիտութեան, որպէսզի զինուիք եւ վաղը կարենաք դիմագրաւել ամէն տեսակի մարտահրաւէր, սակայն միշտ գիտակից եղէք ու կառչած մեր արմատ-ներուն, այսինքն՝ հաւատարիմ մեր լեզ-ուին, մշակոյթին, պատմութեան, մէկ խօսքով մեր ինքնութեան:

Վերջապէս, բարձր ուսման հետե-ւած եւ տարբեր վկայականներու արժա-նացած շրջանաւարտներ: Ձեր առջեւ կեանքի նոր փուլ մը կը բացուի, այլեւս դուք աշակերտ չէք, ուսանող չէք, այլ դուք ձեր դաստիարակներն էք: Նոր յոյսով եւ նոր խանդով ու մանաւանդ նուիրումով պիտի լծուիք աշխատանքի: Մի վախնա՛ք երբեք, անվարան սկսէք



նոր ճանապարհորդութեան, միշտ տես-լական ունենալով, նպատակադրուած կեանք ապրելու եւ նորանոր նուաճում-ներ ապահովելու: Սակայն միշտ յիշելով, որ հայութեան հանդէպ պարտաւորու-թիւն ունիք, իբրեւ արժանաւոր հայ ազ-գի զաւակներ ձեր հաւատարմութիւնը զրսեւորելու, ի վերջոյ կառչած մնալու մեր սրբազան արժէքներուն եւ մանա-ւանդ տէրը մնալու մեր արդար ու ան-ժամանցելի իրաւունքներուն:

Քրիստոնէական ջերմ սիրով,

Աղօթարար՝

Բարգէն Արքեպիսկոպոս

Առաջնորդ

Գանատայի Հայոց Թեմի

RITA BAGHDASSARIAN Conseillère en Sécurité Financière Revenu Garantie Viager COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT 3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101, Laval Qc. H7V 1E8 Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262 ritabagh@yahoo.com	VIZUALIS optométriste DR SHANT DONABEDIAN Centre d'Achat Fairview • Fairview Mall Pointe Claire 514 695 2555 • VIZUALIS.CA	LEXUS LEXUS GABRIEL ST-LAURENT Sevag Jakmakjian New Car Sales Manager jsevag@gabriel.ca 3303, ch. de la Côte-de-Liesse St-Laurent, QC H4N 3C2 Tel.: 514 747-7777, Ext.: 3933 Fax: 514 747-7447 www.lexusgabrielstlaurent.com
Assura Bien inc. Cabinet en assurance de dommages et de services financiers Ապահովագրական գրասենեակ KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN 970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc., H4T 1W7 T: 514.903.3999	Pâtisserie MAHROUSÉ FONDÉE EN 1970 9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2 Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca	JACOB & JACOB CARROSSERIE BODY SHOP CAS D'ASSURANCES 6280 St. Jacques, Montréal, Québec, H4B 1T6 Tél: (514) 484 - 7945 Fax: (514) 484 - 2487 jacobautobody@bellnet.ca www.carrosseriejacobetjacob.ca
RE/MAX RE/MAX 3000 inc. Agence immobilière Elie Berberian Courtier immobilier Real Estate Broker C 514.519.3543 B 514.333.3000	FIVE STAR ELECTRIQUE CINQ ÉTOILES SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING RESIDENTIAL-COMMERCIAL BEDROS NALPATIAN 442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC. TEL: 514 - 497- 5155 FAX: 450 - 689- 3997 E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM	Pharmacie Levon Benohanian et Mher Koubelian Inc. Pharmaciens-propriétaires 3915, Boulevard Samson Laval, QC H7W 2G1 T 450 688-4111 F 450 681-5525 Lun. au vend. : 8h30 à 21h Sam. et dim. : 9h à 17h Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h LIVRAISON GRATUITE Proxim

horiZon H O R I Z O N Hebdomadaire arménien Armenian Weekly Publié par / Published by Les Publications Arméniennes (1991) 3401, Olivar-Asselin Montréal, Québec Canada H4J 1L5	Abonnement annuel / Yearly subscription Canada 2^e classe - 2nd class: \$80 plus applicable taxes 1^{re} classe - 1st class: \$95 États-Unis / USA 1^{re} classe - 1st class: \$95 US Ailleurs / Elsewhere 1^{re} classe - 1st class: \$125 US Թորոնթոյի Ներկայացուցիչներ՝ Լուսանկարիչներ՝ Արսէն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Իշխան Ղազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնքաշ	Administration / Publicité Sylva Ehramdjian-Bachekjian (General Manager) Tél.: (514) 332-3757 Télécopieur/Fax (514) 332-4870 E-Mail:sylva@horizonweekly.ca Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X Գրիգոր Հոբոյեան, (416) 494-1921 Ժազ Վարպետեան, (416) 722-9225	Վարիչ Խմբագիր՝ Վահագն Գարազաշեան Վարչական պատասխանատու՝ Սիվա Պաշոբճեան Քարտուղար՝ Մարինա Տէր Խաչատուրեան Աագ Խմբագիր՝ Վրէժ-Արմէն Արքիմեան Անգլերէն/Յրանսերէն՝ Վիգէն Արքա- համեան, Թինա Սիլահեան Չեւաորում եւ Սրբազրիչ՝ Քրիստապիոր Միքայէլեան
---	---	---	--

Financé par le gouvernement du Canada Funded by the Government of Canada
Canada

On a tous de bonnes questions sur la vaccination



POURQUOI DEVRAIS-JE ME FAIRE VACCINER?

Pour être protégé de la COVID-19 et ne pas en être malade. Même si plusieurs personnes guérissent sans traitement, d'autres peuvent décéder de la COVID-19. Elle peut aussi entraîner des problèmes cardiaques ou respiratoires tels qu'une pneumonie, ou des problèmes du système nerveux.

On continue de bien se protéger!

Au cours des mois à venir, tant qu'une grande majorité de la population ne sera pas vaccinée, la COVID-19 sera présente.



Gardez vos
distances



Couvrez
votre visage



Toussez dans
votre coude



Lavez
vos mains

[Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)

☎ 1 877 644-4545



BARRY KAZANDJIAN KAREN ALEX GARO



\$1 349 000



83 RUE DES ROSEAUX

\$ 799 000



3420 RUE LIMOGES

\$ 699 000



2170 RUE DUDEMAINE

OFFRE
ACCEPTÉE!



79 AV. ELM #312

\$ 1 880 000



2485 RUE DES NATIONS #205

VENDU!



12000-12004 AV. LONGTIN

VENDU!



11115 BOUL. CAVENDISH
#1108

\$ 1 399 000



11960 AV. DU BEAU-BOIS

VENDU!



11770 BOUL. L'ACADIE

VENDU!



4185 BOUL. GOUIN O.

VENDU!



4105 RUE CLAUDE-HENRI-
GRIGNON

\$ 699 000



74C RUE STE-ANNE

VENDU!



2200 ALICE-NOLIN #508

VENDU!



2670 MALBOROUGH COURT

\$ 749 000
+ tps/tvg



AV. DU BEAUBOIS

EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

CLASSÉS PARMIS LES MEILLEURS COURTIER RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE



SIÈGE SOCIAL: 9280 BOUL. DE L'ACADIE, MONTREAL QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 RUE DES NATIONS #102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9